



**ENTRE//MATIC**

CE

**SMART RESET**

0DT833 - rev. 12-03-2012



**TR** Kılavuz türü kurulum,  
bakım, kullanım.  
(Original talimatral)

**EN** Installation manual,  
maintenance, use.  
(Original instructions)



ISO 9001  
Cert. n°0957



**DITEC S.p.A.**

Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY


Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

[www.ditec.it](http://www.ditec.it) - [ditec@ditecva.com](mailto:ditec@ditecva.com)

## İÇİNDEKİLER

Böl.	Konu Başlığı	Sayfa.
1.	  <b>TEKNİK ÖZELLİKLER</b>	2
2.	<b>GENEL GÜVENLİK UYARILARI</b>	3
3.	<b>MEKANİK KURULUM</b>	
	3.1 Geçiş aralığı kontrolleri	4
	3.2 Dikey destek direklerinin sabitlenmesi	4
	3.3 Sarım şaftının kurulumu	4
	3.4 Tahrik motorunun kurulumu (K22)	4
	3.5 SLE (Lineer enkoder) güvenlik cihazının kurulumu	4
	3.6 Örtünün konumlandırılması	4
	3.7 Fotosellerin kurulumu (varsa)	4
4.	<b>ELEKTRİK BAĞLANTILARI</b>	
	4.1 Elektrik panosu	5
	4.2 Elektrik panosu / motor / emniyetler	5
	4.3 Emniyet fotoselleri	5
5.	<b>ELEKTRONİK KUMANDA PANELİ</b>	
	5.1 48E - bağlantılar	6
	5.2 47E (inverter) - bağlantılar	10
6.	<b>KONTROLLER VE ÇALIŞTIRMA</b>	
	6.1 SLE (Lineer enkoder) güvenlik cihazının ayarlanması	14
	6.2 Örtü gerginliğinin ayarlanması	14
7.	<b>ARIZA ARAŞTIRMASI</b>	15
8.	<b>BAKIM PLANI</b>	16

### 1. GENEL GÜVENLİK UYARILARI

 Bu kurulum kılavuzu sadece profesyonel personele yönelik olarak hazırlanmıştır. Kurulum, elektrik bağlantıları ve ayarlar, Best Practice uygulamaları çerçevesinde ve yürürlükteki mevzuata uygun olarak gerçekleştirilmelidir.


Ürünün kurulumuna başlamadan evvel talimatları dikkatle okuyunuz. Hatalı kurulum tehlikeli durumlara neden olabilir. Ambalaj malzemeleri (plastik, polistiren vs.) doğada yok olmaz ve potansiyel tehlike kaynağı oluşturduğu için çocukların erişebileceği yerlerde bırakılmamalıdır.


Kurulumu başlamadan evvel ürünün eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Ürünü patlayıcı ortam veya atmosferde kurmayınız: yanıcı gaz veya dumanlar, emniyet açısından büyük tehlike oluşturur. Kapının kurulumuna geçmeden önce, ezme, kesme, taşıma alanları ile genelde tehlike arz eden tüm bölgelerin muhafaza ve tecrit edilebilmesi için, gerekli olan tüm yapısal değişiklikler gerçekleştirilmelidir.

Mevcut yapının gerekli sağlık ve denge özelliklerine sahip olduğunu kontrol ediniz. Emniyet cihazları (fotosel, hassas kenarlar, acil durum durdurma tertibatları vs.) aşağıdaki hususlara dikkat edilerek kurulmalıdır: Yürürlükte bulunan mevzuat ve direktifler, Best Practice kriterleri, kurulumun yapıldığı ortam, sistemin işleyiş mantığı ve motorlu kapılardan kaynaklanan kuvvetler.

Güvenlik tertibatları, olası ezme, kesme, taşıma ve genelde tehlike eden alanlar ile kapı korumalıdır. Tehlikeli bölgeleri belirtmek için yürürlükte olan yönergelerle belirlenen işaretleri kullanınız.

Her kurulum, kapının kimlik bilgilerini, görünür bir şekilde ihtiva etmelidir.

 Elektrik bağlantısını gerçekleştirmeden önce, plakadaki verilerin elektrik dağıtım şebekesine ait olanlarla aynı olduklarından emin olunuz. Besleme şebekesine, bağlantı teması açıklığı 3 mm veya yukarısı olan bir adet çok kutuplu şalter veya devre kesici monte ediniz. Elektrik tesisatının yukarı elektrik akımında uygun bir diferansiyel şalter ve aşırı akım emniyeti olması gerekmektedir. Kapıyı, yürürlükteki güvenlik normlarına uygun şekilde döşenmiş olan bir topraklama hattına bağlayınız. Kapının üreticisi, emniyetli ve verimli çalışma amaçlarına uygun olmayan parçaların kurulması halinde, hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir. Ürünlerin tamiri veya değiştirilmesi durumunda sadece orijinal DITEC yedek parçalar kullanılmalıdır. Kurulumu yapan kişi kullanıcıya motorize edilmiş olan kapının otomatik, manuel ve acil durum işlevleriyle ilgili tüm bilgileri verecek ve kullanma talimatlarını teslim edecektir.

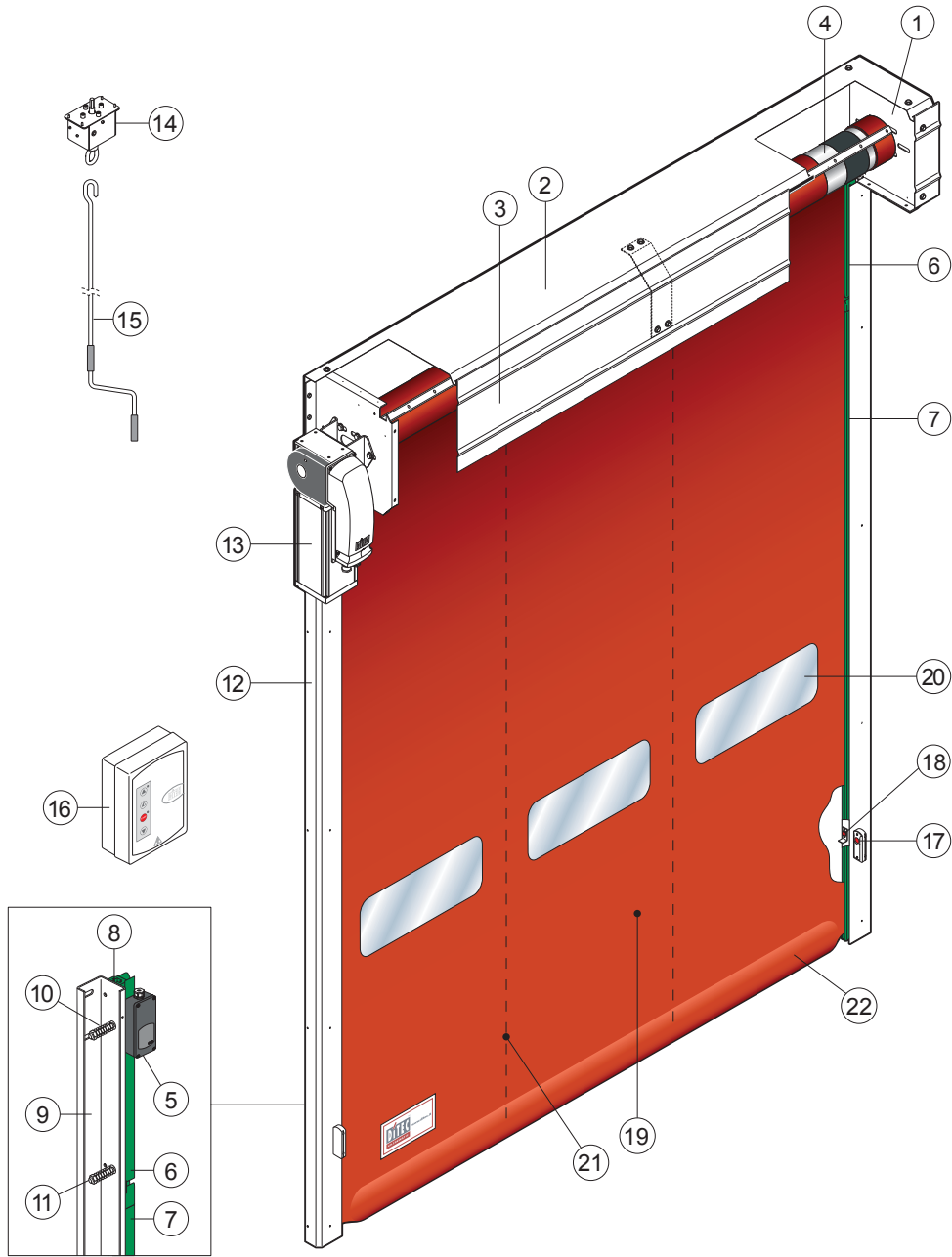
 İsteğe bağlı aksesuar

 Safety Confort

 Safety Top

#### Tüm hakları saklıdır

Verilen bilgiler azami dikkat gösterilerek düzeltilmiş ve kontrol edilmiştir. Bununla birlikte, olası hatalar, ihmaller veya teknik ya da grafiksel gereksinimler dolayısıyla yapılan yuvarlamalar için herhangi bir sorumluluk kabul etmemiz mümkün değildir.



### Ref. Tanım

1	Yan kafalar
2	Kasa
3	Kasa kapağı
4	Sarım şaftı
5	SLE (Lineer enkoder)
6	Polizenden yapıma üst bölüm kılavuzu
7	Polizenden yapıma alt bölüm kılavuzu
8	Kılavuz sabitleme desteği
9	Dik köşe parçası
10	Kılavuz desteği yayı
11	Kılavuz sabitleme vidası

### Ref. Tanım

12	Kolon kapağı
13	Tahrik motoru K22
14	Manuel manevra aygıtı
15	Manuel manevra çubuğu
16	Elektronik panosu
17	Fotosel LAB4
18	Fotosel 5FB
19	Polyester örtü
20	Şeffaf PVC pencereler
21	Dikey takviye şeritleri
22	Kum balastlı alt kenar

## 2. TEKNİK ÖZELLİKLER

### ELEKTRİK PANOSU TRİFAZE (48E)

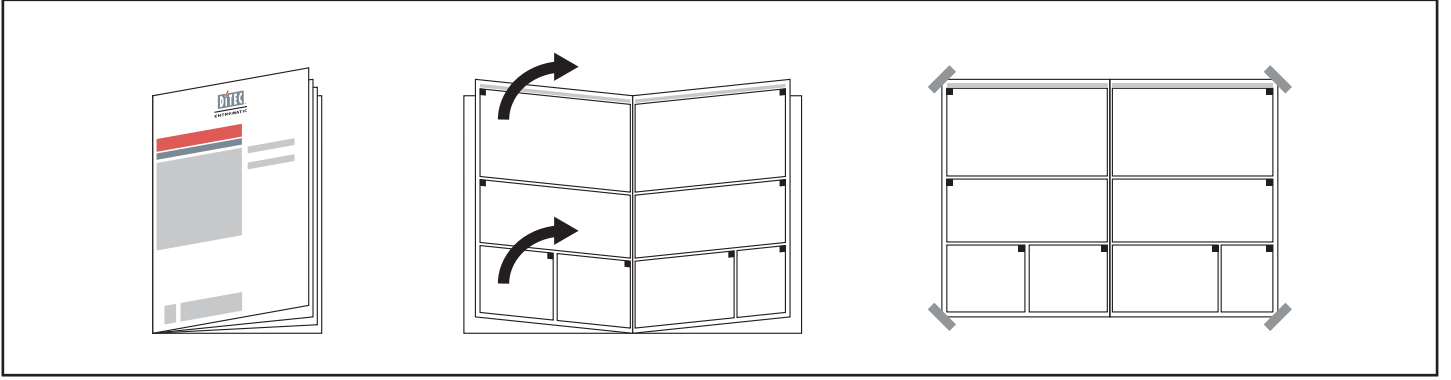
Besleme gerilimi	400 V, 50/60 Hz
Emiş	6 A
Yardımcı kumandaların beslenmesi	24V $\overline{\overline{=}}$
Motor gücü	0,75 KW
Kumanda paneli koruma derecesi	IP 55
Çalışma sıcaklığı	- 5 + 50 °C

### ELEKTRİK PANOSU 47E (INVERSEUR)

Besleme gerilimi	230 V monofaze 50/60 Hz
Emiş	10 A
Yardımcı kumandaların beslenmesi	24V $\overline{\overline{=}}$
Motor gücü	0,75 KW
Kumanda paneli koruma derecesi	IP 55
Çalışma sıcaklığı	- 5 + 50 °C

### 3. YAPI MEKANİK

Sayfa 22 - 23'teki mekanik kurulumla ilgili şekillere bakınız (ortadaki sayfa çıkarılacaktır)



#### 3.1 Geçiş aralığı kontrolleri (fig.1).

- Aralığın boyutlarını kontrol ediniz ve tedarik edilen kapının ölçülerine uygun olduğundan emin olunuz; kurulum sırasında gerekli olabilecek payları da göz önünde bulundurmayı unutmayınız.
- Mevcut olası aksamaların, yapının montajı açısından engel teşkil etmediklerinden emin olunuz.
- Destek düzlemlerinin seviyelerini kontrol ediniz; gerektiğinde uygun kalınlıklar kullanarak seviyeye getiriniz.
- Aralığın yapısının sağlamlığını kontrol ediniz: Etriye ve takozlar aracılığı ile sağlam ankrajın tesis edilmesi şarttır. Sağlamlığın yetersiz olması veya bu yönde kuşku bulunması durumunda, kendini taşıyabilme özelliğine sahip uygun metal bir yapının oluşturulması şarttır.

#### 3.2 Dikey destek direklerinin sabitlenmesi (fig.2).

- Dikey destek direklerini ayarlayınız ve (A) noktalarına tespit ediniz. Takozların boyları: M8.
- Montaj sonrasında örtünün yana doğru gerilmesini sağlamak için yuvarlak deliğin merkez eksenini (A) deliniz.
- Diyagonal ölçüleri kontrol ederek, montajın dik olarak gerçekleştirildiğinden emin olunuz.

#### 3.3 Sarım şaftının kurulumu (fig.3).

- Kalıpları (B) kullanarak kirişteki tespit deliklerin konumlarını işaretleyiniz.
- Forklift veya diğer bir kaldırıcı kullanmak sureti ile traversi dikkatlice kaldırınız; kaldırma işlemi sırasında düşmemesine özen gösteriniz ve örtüyü olası zararlardan koruyunuz.
- Kenar uç kısımları (C ve D), dikey direklerin dış kısmına hizalayınız
- Yan uç kısımlarını, (E) deliklerini kullanmak sureti ile uygun ve güvenli bir şekilde tespit ediniz. Takozların boyları: M8.

⚠ Mevcut olan sabitleme yuvalarının tümünü kullanarak, yan plakaları 8 vida ile sabitleyiniz. Metre başına düşen yaklaşık ağırlık 40 kg/m'dir.

⦿ merdane karteri ve muhafazası; COW > 4000 kapıları söz konusu olduğunda, kirişin orta kısmını tespit etmeniz önerilir (estetik olmayan bel vermelerin önlenmesi için).

#### 3.4 Tahrik motorunun kurulumu (K22) (fig.4).

⦿ Manuel manevra (öngörölmüş ise); res. 4'teki talimatları uygulayınız

⚠ Emniyet mikrosviçini ilgili şemasına uygun olarak bağlayınız ve doğru çalıştığından emin olunuz: Mikrosviç, manuel kullanımın başlaması ile motorun dönmesine engel olmalıdır.

- (F) anahtarını, sarım şaftının üzerinde bulunan (G) yuvasına yerleştiriniz (res.5).
- Tahrik motorunu şafta geçiriniz.
- (H) takozunu kullanmak sureti ile tahrik motorunu baş kısma tespit ediniz.
- Motoru birlikte verilen M8 x 55 vida (J) vasıtasıyla şafta sabitleyiniz.

#### 3.5 SLE (Lineer enkoder) güvenlik cihazının kurulumu

- SLE cihazı, (res.6)'de gösterildiği gibi, esnek kapının sol tarafındaki sürgülü ray üzerine monte edilmelidir, bağlanın (bölüm 5)'de gösterildiği üzere.

#### 3.6 Örtünün konumlandırılması

- Kılavuzların üst kısmına (I) yaklaşınız (res.6).
- Örtünün (L) her bir tespit elemanını ilgili kılavuza geçiriniz, gerekirse, daha uzun olan ilk vidayı (K) çıkarınız
- Örtüyü, alt kenarı örtünün geri sarım açıklığının yarım metre altında yer alacak şekilde açınız (res.8).

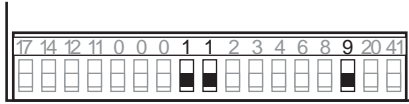
#### 3.6 Fotosellerin kurulumu (varsa) (res.9).

- Muhafazaları dikey destek direklerine monte ediniz ve yerden azami yüksekliğinin 200 mm olmasına dikkat ediniz.
- Fotoselleri bağlayınız (res.12)'de gösterildiği üzere

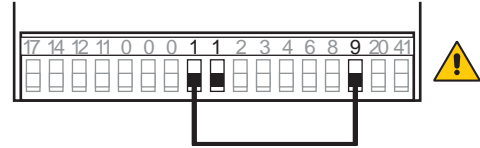


GİRİŞLER			
Komut		İşlev	Tanım
1 — 2	N.A	Otomatik kapanma	Kontağın sürekli kapalı olması, otomatik kapanmayı devreye sokar.
1 — 3	N.A	Açılma	DIP1=ON ile kontağın kapanması açılma manevrasını aktive eder.
		Kademeli	DIP1= OFF ile kontağın kapatılması aşağıdaki sıraya göre işleyen bir açılma veya kapanma manevrasını aktive eder: açma-stop-kapatma-açma. NOT: Otomatik kapanmanın devrede olması halinde stop kalıcı değildir ve süresi TC tarafından ayarlanır.
1 — 4	N.A	Kapanma	Kontağın kapanması kapanma manevrasını aktive eder.
1 — 6	N.K	Ters yön emniyeti	Emniyet kontağının açılması kapanma etabı esnasında hareketin tersinin (tekrar açılma) uygulanmasına neden olur.
41 — 8	N.K	Ters yön emniyeti	Emniyet kontağının açılması kapanma etabı esnasında hareketin tersinin (tekrar açılma) uygulanmasına neden olur.
1 — 9	N.K	Stop	Emniyet kontağının açılması hareketin durmasına neden olur.
1 — 9	N.A	Darbesiz komut	Emniyet kontağının daimi olarak açılması, darbesiz komutun çalıştırılmasına imkan verir. Bu durumda (1-3/1-20) açılma ve (1-4) kapanma kumandaları sadece basılı tutuldukları sürece çalışır, bırakıldıkları zaman otomasyon durur. Emniyetler, kademeli komut ve otomatik kapanma işlevi devre dışı olur.
1 — 20	N.A	Kısmi açılma	Kontağın kapanması, süresi RP trimeri ile ayarlanmış olan bir kısmi açılma manevrasını tetikler. Otomasyon durur haldeyken kısmi açılma kumandası durmadan önceki manevranın tersini uygular.
0 — 11	N.K	Devre kesme	Devre kesici kontağının açılması, kapanma hareketini durdurur.
0 — 12	N.K	Devre açma	Devre kesici kontağının açılması, açılma hareketini durdurur.
0 — 17	N.A	Devre fotosel	By-pass fotosel

Darbesiz komutla çalışma

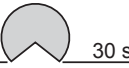
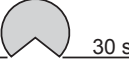


Darbeli komutla çalışma





ÇIKIŞLAR			
Kart	Çıkış	Değer	Tanım
EL07L	1 — + 0 — -	24 V= / 0,5 A	<b>Aksesuarların beslemesi.</b> Otomasyon durumunu gösteren lambalar dahil, harici aksesuarların beslenme çıkışı için.
	0 — 14	24V= / 50 W (2 A)	<b>Yanıp sönmeye (LAMPH).</b> Açma ve kapanma manevraları sırasında aktive olur.
EL07PW2	-Y — +Z	200V = 0,2 A	<b>Kapının hareketi esnasında çıkış aktive olur.</b>
	U W V M 3~	400 V~ / 4 A	<b>Trifaz motor.</b> <b>NOT:</b> Motor dönüş yönünün hareket yönüne uymaması durumunda, U - W fazlarının yerini değiştiriniz











Trimer	Tanım
TC 0 s  30 s	<b>Otomatik kapanma zamanının ayarlanması. 0 ila 30 saniye arası</b> <i>NOT: Stop komutunun aktive edilmesinden sonra, 1-9 kontağı tekrar kapanırken, otomatik kapanma işlevi sadece bir tam açılma, kısmi açılma veya kademeli açılma komutundan sonra aktive olur.</i>
RP 0 s  30 s	<b>Motorun kısmi açılımı ayarı. 0 ila 30 saniye arası.</b>





Smart Reset için  
Dip-switch  
şu şekilde  
konumlandırınız:

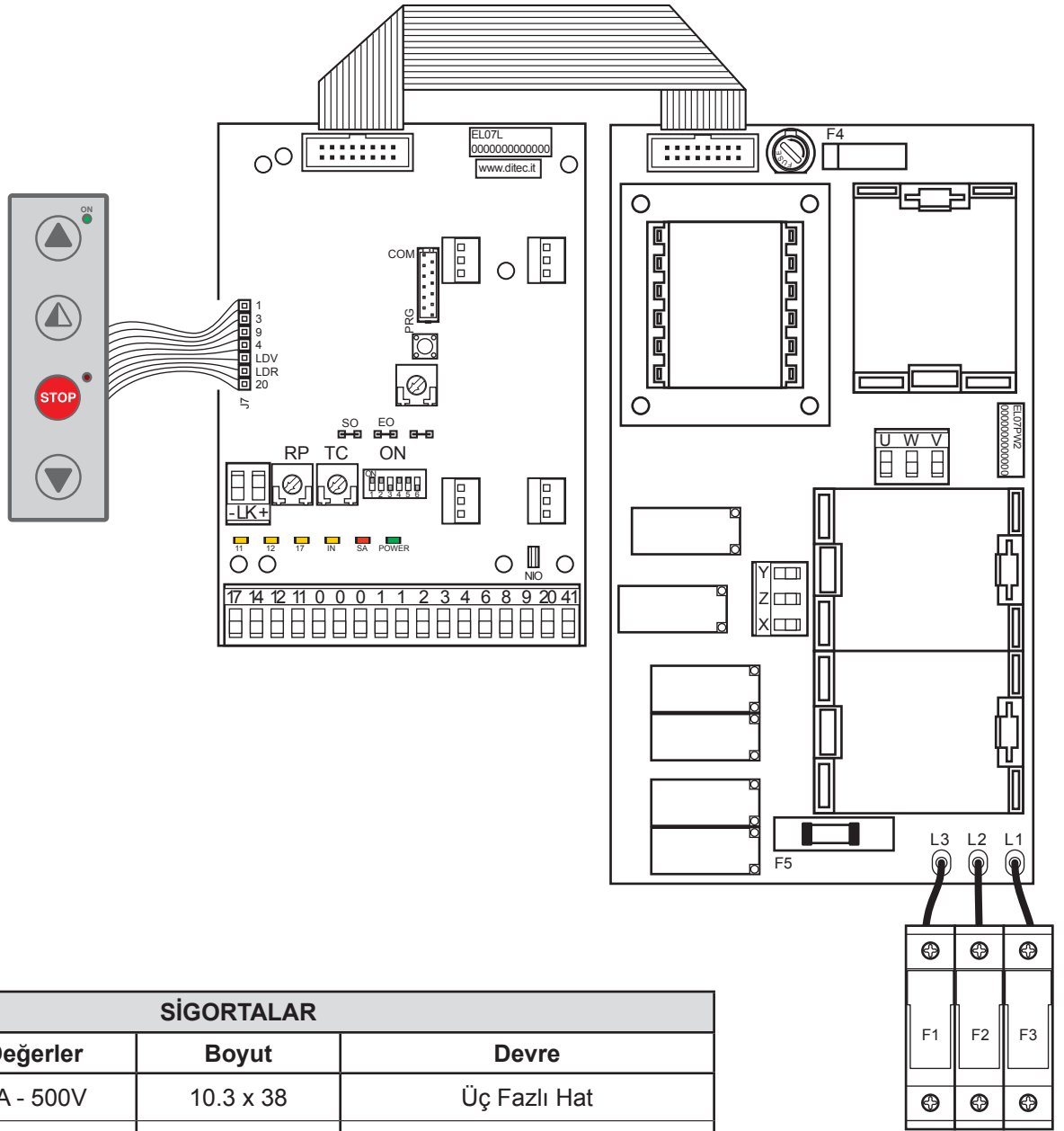


Dip-switch	Tanım	OFF 	ON 
DIP 1	Çalıştırma kumandası 1-3.	Kademeli.	Açılma.
DIP 2	Otomatik kapanma zamanının yenilenmesi.	Kullanmayınız.	% 100
DIP 3	Çalışma öncesi 3 saniye sabit süre yanan lamba.	Açılmada devre dışı.	Hem açılmada hem kapanmada devrede.
DIP 4	Uygulama tipi.	Kullanmayınız.	Esnek kapı.
DIP 5	Dinamik kapanma freni.	Kullanmayınız.	Devrede.
DIP 6	Çift hızlı.	Devre dışı.	Kullanmayınız.

Köprüler	Tanım	OFF 	ON 
SO	Ters yön emniyetinin çalışması	Otomasyon durur haldeyken, 41-8 bağlantısının açık olması durumunda, açma manevrasının başlatılması mümkündür.	Otomasyon durur haldeyken, 41-8 bağlantısının açık olması durumunda, her türlü manevra engellenir.
EO	Elektro fren.	Kullanmayınız.	Normal.

LED	Açık	Yanıp sönme
 GÜÇ	24 V= besleme mevcut.	/
 SA	En az bir emniyet kontağının açık olduğunu belirtir. ( 6 - 8 - 9 )	- STOP işlevinin, PT4 tuş takımından (varsa) çalıştırıldığını bildirir. - SOFA1 düzeneği kullanıldığında, emniyet testinin başarısız olduğunu belirtir (41 no'lu uç). - Çalıştırma esnasında LED ışığı yanıp sönerek yapılan manevraların sayısını belirtir: her bir hızlı yanıp sönme = 10000 manevra her bir yavaş yanıp sönme = 100000 manevra
 IN	Her bir komut ve kısa anahtar ile köprü değişiminde yanar.	/
 11	Kapama devre kesici kontağının kullanımda, 0-11'in açık olduğunu gösterir.	/
 12	Kapama devre kesici kontağının kullanımda, 0-12'in açık olduğunu gösterir.	/
 17	0-17 hat sonu devre kesici kontağının açık olduğunu gösterir. (By-pass fotosel)	/

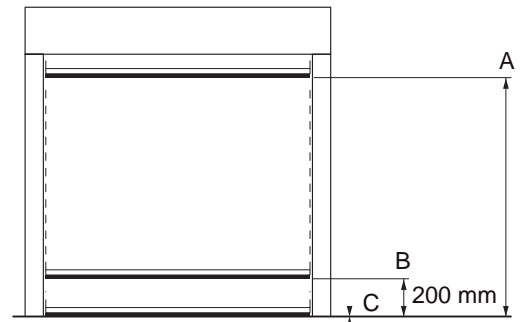
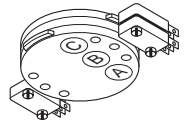
Tuş	LED
 Açılma manevrasını aktive eder.	Yanan yeşil led ışığı, 24 V= beslemesinin bulunduğu işaret eder.
 Kısmi açılma manevrasını aktive eder.	
 STOP işlevini aktive eder kapatır.	Kırmızı led, STOP'un aktive edildiğine işaret eder. Yanıp sönen kırmızı led, emniyetlerin aktif hale getirildiklerine işaret eder.
 Kapanma manevrasını aktive eder.	






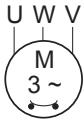
SİGORTALAR			
ID	Değerler	Boyut	Devre
F1 - F2 - F3	8A - 500V	10.3 x 38	Üç Fazlı Hat
F4	3.15A - 230V	5 x 20	Trasformatör
F5	2A - 500V	5 x 30	Dinamik freni + Fren

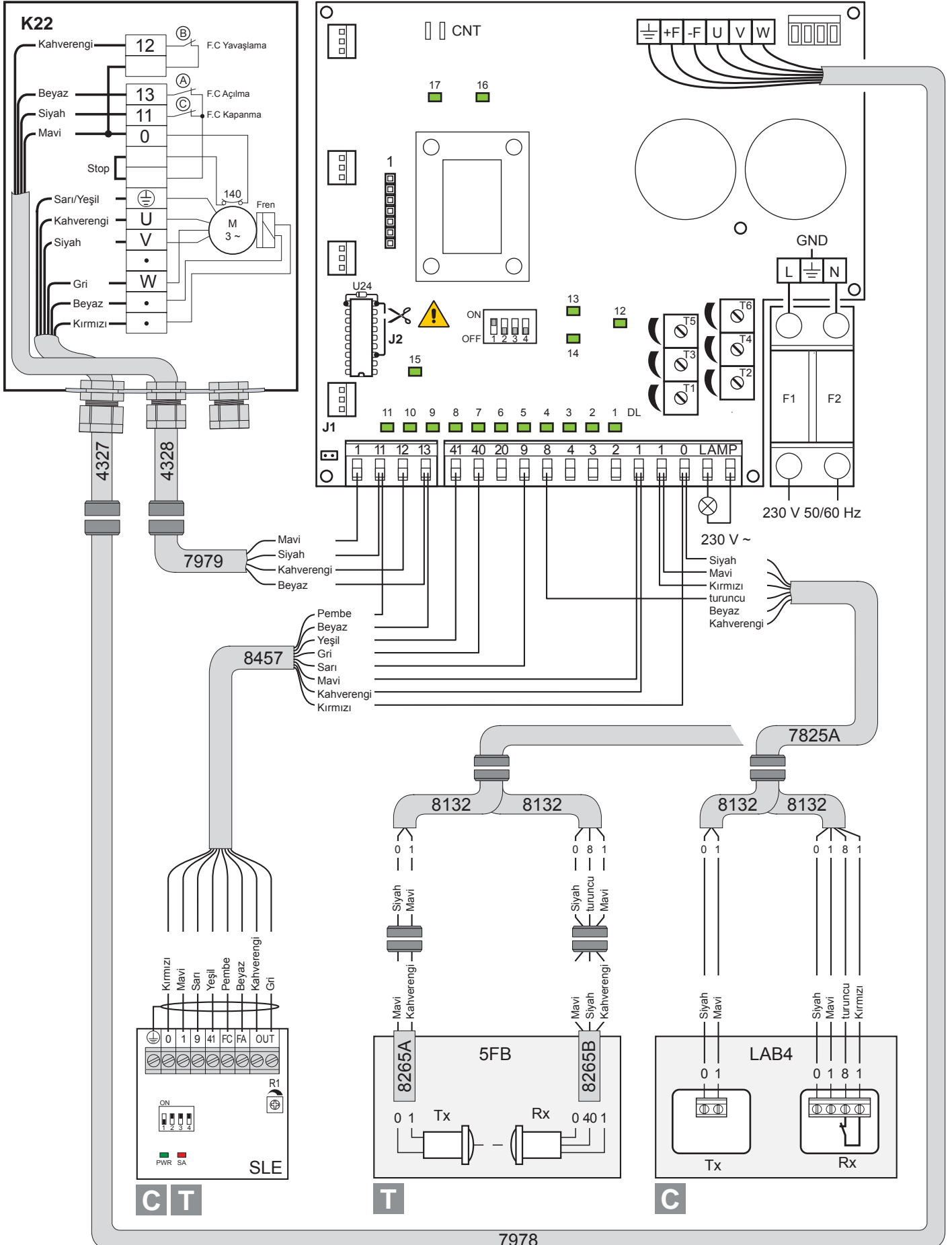
### DEVRE KESICILERIN AYARLANMASI







- Düğmelere basarak kapıyı hareket ettiriniz ve doğru yöne hareket ettiğinden emin olunuz ve gerektiğinde, fazların sırasını değiştirerek kabloları kullanarak U - W.
- Örtüyü kapama konumuna getiriniz.
- Bir tornavida ile "C" kamını, ilgili mikrosviçi hareket ettirene kadar çeviriniz.
- Benzer şekilde açma devre kesicisini ayarlayınız: Örtüyü, açık kapı konumuna getiriniz ve "A" kamını ayarlayınız.
- LAB4 fotosellerinin bulunması durumunda, baypas devre kesicisini ("B" kamı), mikrosviçin yerden 200 mm mesafede devreye girmesini sağlayacak şekilde ayarlayınız.
- Otomasyonu çalıştırmak sureti ile ayarları kontrol ediniz ve gerektiğince "ince" ayar yapınız.







GİRİŞLER			
Komut		İşlev	Tanım
1 — 2	N.A	Otomatik kapanma	Kontağın sürekli kapalı olması, otomatik kapanmayı devreye sokar.
1 — 3	N.A	Açılma	Kontağın kapanması açılma manevrasını aktive eder.
1 — 4	N.A	Kapanma	Kontağın kapanması kapanma manevrasını aktive eder.
41 — 40	N.K	Ters yön emniyeti	Emniyet kontağının açılması kapanma etabı esnasında hareketin tersinin (tekrar açılma) uygulanmasına neden olur.
1 — 8	N.K	Ters yön emniyeti	Emniyet kontağının açılması kapanma etabı esnasında hareketin tersinin (tekrar açılma) uygulanmasına neden olur.
1 — 9	N.K	Stop	Emniyet kontağının açılması hareketin durmasına neden olur.
1 — 9	N.A	Darbesiz komut	Emniyet kontağının daimi olarak açılması, darbesiz komutun çalıştırılmasına imkan verir. Bu durumda (1-3/1-20) açılma ve (1-4) kapanma kumandaları sadece basılı tutuldukları sürece çalışır, bırakıldıkları zaman otomasyon durur. Emniyetler, kademeli komut ve otomatik kapanma işlevi devre dışı olur.
1 — 20	N.A	Kısmi açılma	Kontağın kapanması, süresi RP trimeri ile ayarlanmış olan bir kısmi açılma manevrasını tetikler.
1 — 11	N.K	Devre kesme	Devre kesici kontağının açılması, kapanma hareketini durdurur.
1 — 12	N.K	Devre kesici yavaşlama	Devre kesici kontağının açılması, açılma sırasında yavaşlamayı tetikler.
1 — 13	N.K	Devre açma	Devre kesici kontağının açılması, açılma hareketini durdurur.

ÇIKIŞLAR		
Çıkış	Değer	Tanım
1 — + 0 — -	24 V= / 0,5 A	<b>Aksesuarların beslemesi.</b> Otomasyon durumunu gösteren lambalar dahil, harici aksesuarların beslenme çıkışı için.
 LAMP	230 V~ / 50 W	<b>Yanıp Söner (LAMP).</b> Açma ve kapama manevraları sırasında aktive olur.
 CNT	—	<b>Darbe sayacının aktivasyonu</b> Her kapama manevrasında aktive edilir.
-F —  — +F	200 V= / 0,2 A	<b>Motor elektro freni.</b> Çıkış, hem açılma hem de kapanma hareketinin tümü boyunca aktif haldedir.
	230 V~ / 6 A	<b>Trifaz motor.</b>







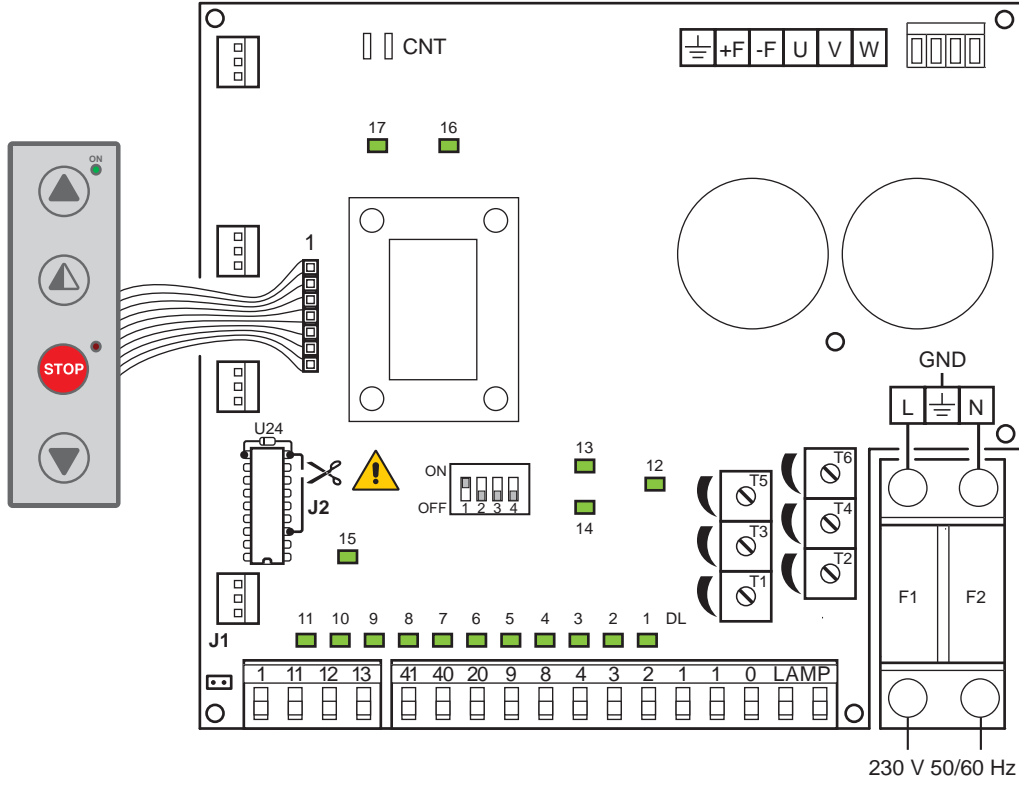
Trimer	Tanım
T1 	Otomatik kapanma zamanının ayarlanması. 0 ila 30 saniye arası.
T2 	Kısmi açılmanın ayarlanması. 0 ila 10 saniye arası.
T3 	Açılma hızının ayarlanması.
T4 	Kapanma hızının ayarlanması.
T5 	Açılma sırasında yavaşlamanın ayarlanması.
T6 	Kapanma sırasında yavaşlamanın ayarlanması.

Dip-switch	Tanım	OFF 	ON 
DIP 1	Trimer aracılığı ile ayarlamaya imkan sağlar	Devre dışı.	Devrede.
DIP 2	Açılma öncesi yanıp sönme	Devre dışı.	Devrede.
DIP 3	Gelecekteki Kullanım	Kullanmayınız.	Kullanmayınız.
DIP 4	Gelecekteki Kullanım	Kullanmayınız.	Kullanmayınız.
 J2	Fren Beslemesi	Fren 200 vcc 	

LED	Input	Açık
DL1	(2)	Otomatik kapanma
DL2	(3)	Açılma
DL3	(4)	Kapanma
DL4	(9)	Stop
DL5	(20)	Kısmi Açılma
DL6	(40)	Bar güvenliği
DL7		Stop düğmesi
DL8	(8)	Kapanma sırasında emniyet
DL9	(13)	F.C Açılma

LED	Input	Açık
DL10	(12)	F.C Yavaşlama
DL11	(11)	F.C Kapanma
DL12		Yanıp sönme
DL13		RUN OK
DL14		Hata
DL15		Otomatik test
DL16		Fren
DL17		Manevra sayacı

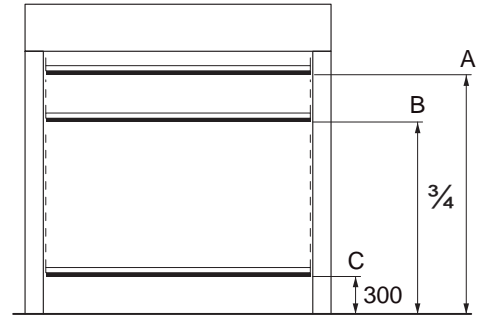
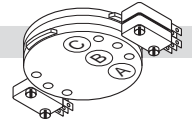
Tuş	LED
 Açılma manevrasını aktive eder.	Yanan yeşil led ışığı, 24 V= beslemesinin bulunduğu işaret eder.
 Kısmi açılma manevrasını aktive eder.	
 STOP işlevini aktive eder kapatır.	Kırmızı led, STOP'un aktive edildiğine işaret eder. Yanıp sönen kırmızı led, emniyetlerin aktif hale getirildiklerine işaret eder.
 Kapanma manevrasını aktive eder.	



SİGORTALAR			
ID	Değerler	Boyut	Devre
F1 - F2	12A - 500V	10.3 x 38	Tek Fazlı Hat

### DEVRE KESICİLERİN AYARLANMASI

1. Yavaşlama rampalarını sıfıra ayarlayınız. (T5 - T6)
2. Tahrik motoru üzerindeki (C) devre kesicisini, kapını kapanma noktasından 200/300 mm mesafede durmasını sağlayacak şekilde ayarlayınız.
3. (A) açma devre kesicisini açılma noktasına ayarlayınız.
4. (B) yavaşlama devre kesicisini, açılma mesafesinin yaklaşık  $\frac{3}{4}$ 'ünde devreye girecek şekilde ayarlayınız.
5. Açılma ve kapanma (T4) hızlarını trimer (T3) aracılığı ile ayarlayınız.
6. Durmanın efektif kapalı ve açık konumlarında gerçekleşmesini sağlamak için, açma (T5) ve kapama (T6) yavaşlama rampalarının trimerlerini ayarlayınız.



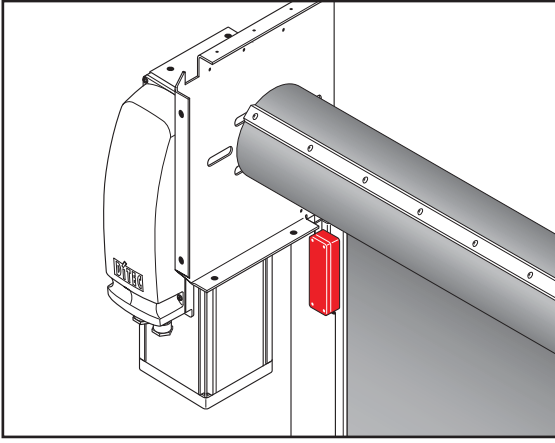
### ARIZA ARAŞTIRMASI


KUMANDA	SORUN	DOĞRULAMA
Örtünün herhangi bir konumunda, herhangi bir kumanda	Örtü ve motor hareket etmiyor	• Elektrik panosu testi başarısız (yeşil led 13 sönmüş ve kırmızı 14 yanık halde)
Açılma kumandası	Motor zorlanarak hareket ediyor veya ayarlı hıza ulaşmıyor (motor freni aktive olmuyor)	• J2 köprüsünün kesilmiş olup olmadığını kontrol ediniz
Kapama manevrası esnasında	Motor yavaşlama rampasını gerçekleştiriyor	• Kapama devre kesicisinin (C) zeminden yaklaşık 300 mm'ye ayarlanması • Yavaşlama rampasının T6 trimeri vasıtasıyla ayarlanması

NOT: Genel arıza-teşhis için ayrıca syf. 15'e bakınız

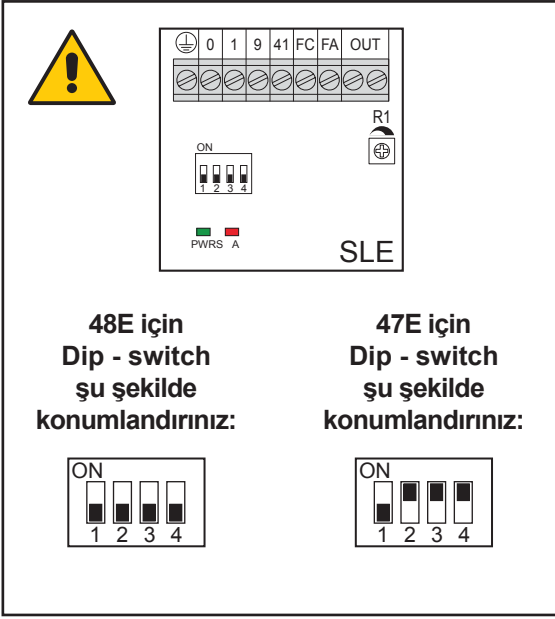
## 6. AYARLAMALARI



### 6.1 SLE (Lineer enkoder) güvenlik cihazının ayarlanması



Trimer	Tanım
T1 	Engel hassasiyet ayarı.

LED	Yanıyor / Yanıp sönüyor	Sönük
PWR	Besleme var	Besleme yok
SA	Başlatma; Engel müdahale; Test devam ediyor; Test başarısız / alarm.	Engelsiz normal çalışma.

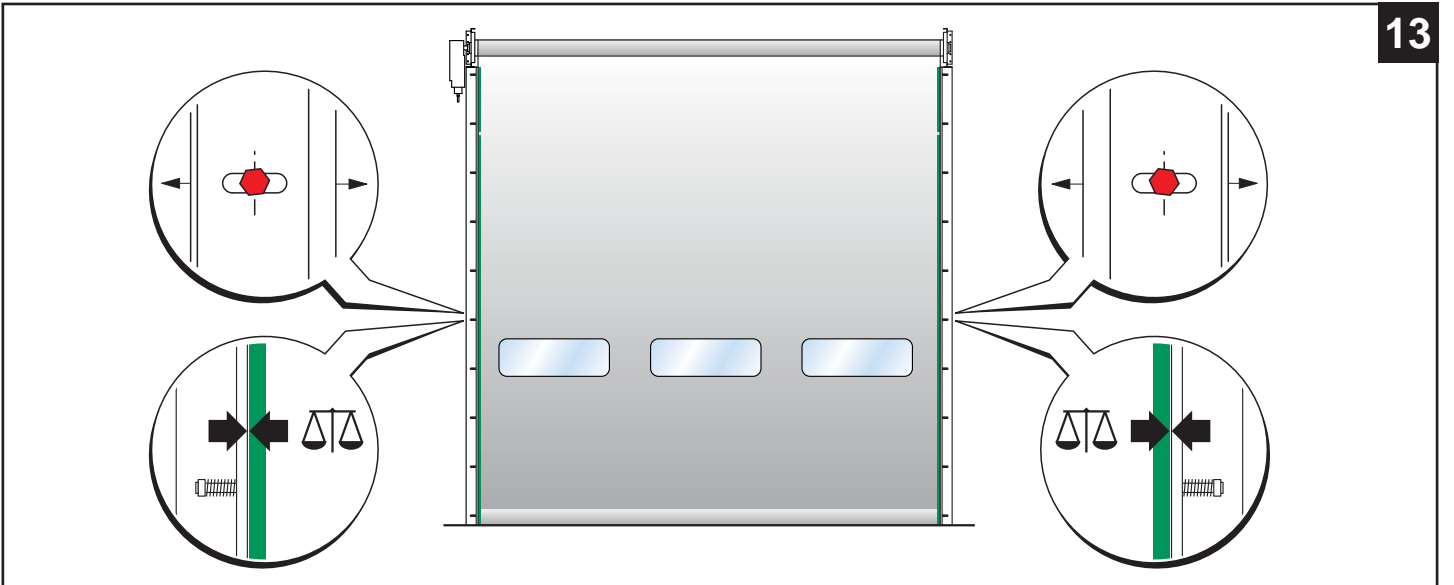


Dip - switch	Tanım	OFF 	ON 
DIP 1	<b>GELECEKTEKİ KULLANIM</b>		
DIP 2	Devre kesici FC'nin kapanmasından sonra engel algılanması	Algılama devre dışı	Algılama devrede (sadece İNVERTER'e sahip elektronik paneller)
DIP 3	Hassasiyet ölçeği	YÜKSEK (kapılar hızlı kapanıyor)	DÜŞÜK (kapılar yavaş kapanıyor)
DIP 4	Devre kesici polaritesi	Devre kesici ortak noktası = 0 (elektronik paneller 48-49-51)	Devre kesici ortak noktası = 1 (elektronik panel 47E)

### 6.2 Örtü gerginliğinin ayarlanması (fig.13)

- Kapıyı kapatınız.
- Dikey direklerin konumuna müdahale ederek örtünün gerginliğini ayarlayınız. Yer değiştirme iki direk üzerinde simetrik olmalıdır. Montajın ayarlama bakımından doğru geometride olduğundan emin olunuz.
- Optimum ayarlama, polizen kılavuzlar çelik destekler üzerine dayalı halde, ancak yaylar sıkıştırma dengesinde iken gerçekleştirilir.

**!** Kılavuzları Vazelin sprey türü "Wurth makale 0893060" yağlayınız





Elektronik cihazların içerisinde gerçekleştiren her işlem ve çalışma öncesinde, elektrik besleme hattının çıkarılmış olduğundan emin olunuz.



Aşağıdaki talimatlar yalnızca kalifiye ve yetkili personele yöneliktir. Açık şekilde belirtilmemiş olsalar bile, özel kanunlara ve standartlara daima uyulmalıdır.

Tamir veya değiştirme işlemlerinde daima orijinal Ditec yedek parçalarını kullanınız.

KUMANDA	SORUN	DOĞRULAMA
Örtünün herhangi bir konumunda, herhangi bir kumanda	<b>Örtü ve motor hareket etmiyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Şebeke beslemesi veya F1, F2, F3 sigortaları</li> <li>• STOP aktif halde (Tuş takımındaki "Stop" ledi sabit şekilde yanık halde)</li> <li>• Motor yanlış kelepçelere bağlanmış ve/veya Dip-switch yanlış konumda (bkz syf. 8)</li> <li>• Açma ve kapama devre kesicileri (A ve C) aynı anda aktif halde (led 11 ve 12 yanık halde)</li> <li>• Motor termik korumada (led 11 ve 12 yanık halde)</li> <li>• Manuel manevra emniyet mikro-sivici aktif halde (led 11 ve 12 yanık halde)</li> <li>• Güç aygıtlarından biri arızalı (Elektrik panosu, motor, motor bağlantı kablosu)</li> </ul>
	<b>Motor ters rotasyon yönünde dönüyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besleme hattının iki fazının konumunu tersine çeviriniz</li> </ul>
Örtü kapalı halde açılma kumandası	<b>Motor hareket etmiyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Açılma kumandası doğru bağlanmamış veya arızalı (kumanda aktive edildiğinde IN ledi yanmıyor)</li> <li>• SO köprüsü kapalı iken emniyet aktive edilmiş (Stop düğmesinin ledi yanıp söner halde ve SA ledi sabit şekilde yanık halde)</li> <li>• Açılma devre kesicisi (A) aktif halde (12 ledi yanık halde)</li> <li>• Kapanma kumandası daima aktive edilmiş halde veya kısa devre (IN ledi daima yanık halde)</li> </ul>
Örtü açık halde kapanma kumandası	<b>Motor hareket etmiyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapanma kumandası doğru bağlanmamış veya arızalı (kumanda aktive edildiğinde IN ledi yanmıyor)</li> <li>• Emniyet aktive edilmiş (Stop düğmesinin ledi yanıp söner halde ve SA ledi sabit şekilde yanık halde)</li> <li>• Kapanma devre kesicisi (C) aktif halde (11 ledi yanık halde)</li> <li>• Açılma kumandası daima aktive edilmiş halde veya kısa devre (IN ledi daima yanık halde)</li> <li>• Emniyet otomatik testi başarısız (tuş takımındaki Stop ledi sönük halde ve SA ledi yanıp söner halde)</li> </ul>
Bir manevra esnasında Stop aktivasyonu	<b>Motor durmuyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop kumandası çalışmıyor veya doğru bağlanmamış (tuş takımındaki Stop ledi yanmıyor ve SA ledi yanıp sönmüyor)</li> </ul>
	<b>Motor durmakta gecikiyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor freni aşınmış veya arızalı</li> </ul>
Kapanma esnasında bir emniyetin aktive edilmesi	<b>Kapının hareketi tersine çevrilmiyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emniyet aygıtı arızalı veya doğru bağlanmamış (tuş takımındaki Stop ledi yanıp sönmüyor ve SA ledi yanmıyor)</li> </ul>
	<b>Kapı hareketi ters yönde işlemiyor, ya da sadece hareket hattının bir kısmında ters yönde işliyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 17 girişi kapalı (17 ledi sönük halde)</li> <li>• Kam B iyi ayarlanmamış (LED 17 yanmıyor veya hatalı pozisyonda yanıyor)</li> </ul>
Örtü açık iken otomatik kapanma aktif halde	<b>Kapı TC ile ayarlanmış süre sonrasında otomatik olarak kapanmıyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otomatik kapanmanın devreye alınması doğru şekilde gerçekleştirilmiyor (bağlantı 1-2)</li> <li>• Açılma kumandası daima aktive edilmiş halde veya kısa devre (IN ledi daima yanık halde)</li> <li>• Emniyet otomatik testi başarısız (tuş takımındaki Stop ledi sönük halde ve SA ledi yanıp söner halde)</li> </ul>
Bir manevra esnasında	<b>Örtü devre kesiciye ulaşınca durmuyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Devre kesici kontağı kısa devre (led 11 veya led 12 daima sönük halde)</li> <li>• Devre kesicide mekanik arıza (led 11 veya led 12 daima sönük halde)</li> <li>• Frende aşınma veya arıza (led 11 veya led 12 yanık halde)</li> </ul>
	<b>Örtü devre kesiciye ulaşınca düzgün olarak durmuyor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DIP-anahtarı 5 OFF konumunda</li> </ul>

NOT: 47E inverterli panoda özel arıza-teşhis için ayrıca syf. 13'e bakınız

## 8. BAKIM (6 AYDA BİR)

Yürürlükte bulunan ulusal mevzuat ve ürün belgelerine uygun olarak, düzenli kontrollerin DITEC tarafından eğitilen ve tescil edilen teknik elemanlar tarafından yapılması şarttır. Bakım faaliyetlerinin aralığı, yürürlükte bulunan ulusal mevzuat ve ürün belgelerine uygun olmalıdır.

### Güvenlik tertibatları

- SLE (Lineer enkoder) aygıtının düzgün çalıştığını kontrol ediniz
- Güvenlik fotosellerinin düzgün çalıştığını kontrol ediniz

### Yan kılavuzlar

- Yan kılavuzların aşınıp aşınmadığını kontrol ediniz

**!** Kılavuzları Vazelin sprej türü "Würth makale 0893060" yağlayınız

### Tespit / Montaj

- Dikey direklerin birleştirme vidalarını üst traversle sıkınız
- Kapının menteşeye ankrajını kontrol ediniz

### Motorizasyon

- Motorun doğru şekilde tespit edildiğini kontrol ediniz
- Devre kesicinin çalıştığını ve kamların hizalı olduklarını kontrol ediniz
- Fren diskinde aşınma olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekirse diski değiştiriniz

### Sarım şaftı

- Rulman desteklerinin tespit edildiğini kontrol ediniz
- Rulman desteklerini yağlayınız

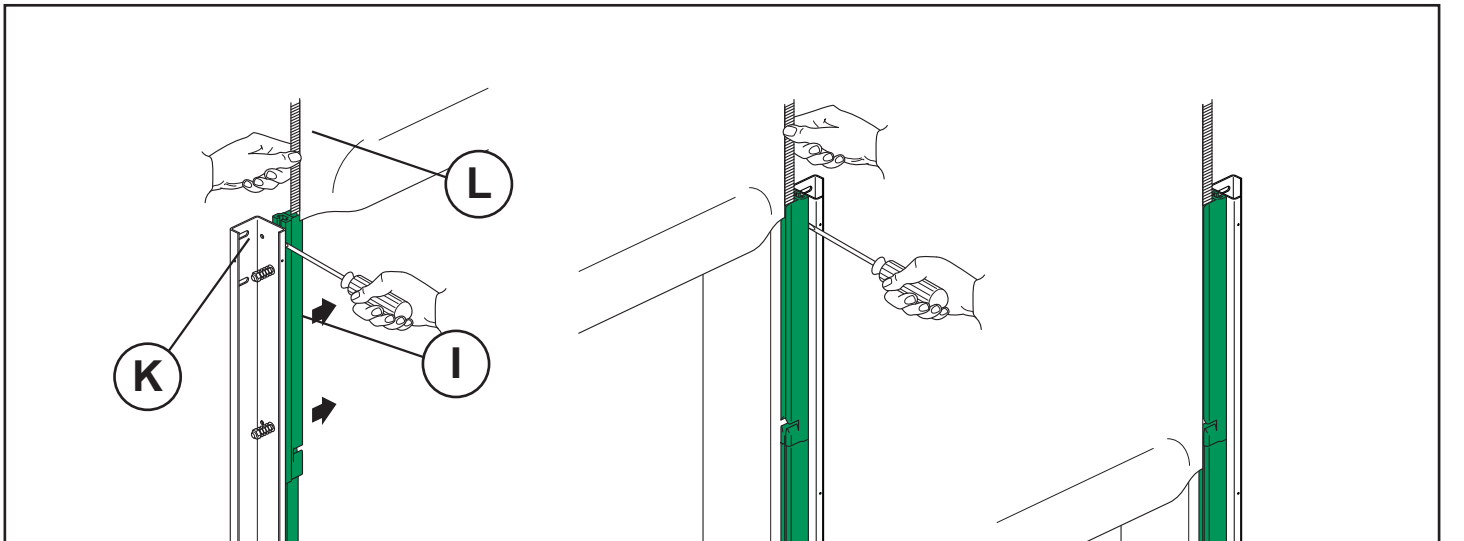
### 8.1 Bakım planı

Aşağıda yer alan tabloda, önleyici bakım işlemleri sırasında parçaların değiştirilme sıklığı, çalışma ayı cinsinden verilmiştir.

Tanım	Kod	Döngü / saat			Ay cinsinden sıklık Döngü/ saat (1)
		<10	<30	>30	
		Low Traffic	Medium Traffic	High Traffic	
Devre kesici grubu	6DODGF	36	24	12	12
Devre kesici (mikro sviç)	5M	48	36	24	24
Fren diski	22337	36	24	12	12
Polizenden yapıma üst kılavuz	28106	36	24	12	12
Polizenden yapıma alt kılavuz	V8144BP48	48	36	24	24

(1) Kirliliği veya tozlu ortam, 0°C'ye yakın veya 35°C'den yüksek çalışma sıcaklığı, belirtilen maksimum sınırı %20 geçen rüzgar basıncı durumu.

## ÖRTÜNÜN GERİ TAKILMASI



- Kılavuzların (I) üst kısmını dış kısımdan tutup kaldırarak yaklaştırınız.
- Örtünün (L) her bir tespit elemanını ilgili kılavuza geçirin, gerekirse, daha uzun olan ilk vidayı (K) çıkarınız.
- Örtüyü, alt kenar örtü giriş açıklığının yarım metre altında olacak şekilde çözünüz.

**GENEL EMNİYET UYARILARI**

İşbu kılavuz ürünün tamamlayıcı bir parçası olup, kullanıcıya teslim edilmelidir. İşbu belge muhafaza edilmeli ve tesisin olası devri halinde yeni kullanıcılara teslim edilmelidir. Bahse konu otomasyon türü bir “**dikey hareketli kapı**” olup, sadece tasarlanmış olduğu amaçlar çerçevesinde kullanılmalıdır. Diğer her tür kullanım yersiz ve tehlikelidir. DITEC S.p.A., hatalı, meşru olmayan veya kusurlu kullanımdan kaynaklanan zarar ile ilgili sorumluluk kabul etmez.

**KULLANIM TEDBİRLERİ**

- Hareket halindeyken, kapının hareket menziline içine girmeyiniz.
- Arıza veya hatalı çalışma halinde, ana şalteri kapatınız. Bakım, ayar ve tamir işlemleri, sadece eğitimli ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- Her bir otomasyon sistemi "kurulum ve bakım kılavuzu" ile donatılmış olup, periyodik bakıma dair planı ihtiva etmektedir; bu bağlamda, özellikle tüm emniyet tertibatlarının kontrol edilmesi tavsiye edilir.

**TUŞLAR**

- Komple açma: Kapıyı sonuna kadar açar. Hareketin ayarı, devre kesici mikrosviçler aracılığı ile yapılır.



- Kısmi açılma: Kapıyı, RP trimeri tarafından zamana göre ayarlanmış noktaya kadar açar.



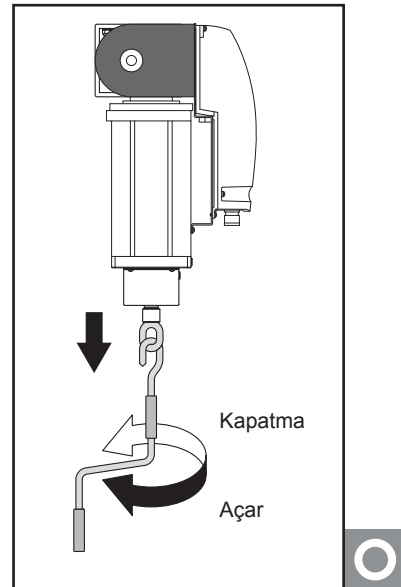
- STOP: Kapının anında durmasını sağlar.



- Kapanma: Kapıyı sonuna kadar kapatır. Hareketin ayarı, devre kesici mikrosviçler aracılığı ile yapılır.

**OPSİYONEL DS - MANUEL MANEVRA**

- Elektrik kesintisi veya arıza söz konusu olduğunda, örtüyü elle kaldırmak için, şekilde gösterildiği üzere örtüyü kapı açık konumuna kadar kaldırınız.





**KULLANMA TALİMATLARI**

**Servis sınıfı: 4** (günde 300 devir ile minimum 5 yıl kullanım)

**Kullanım: YOĞUN** (yoğun kullanımlı sanayi tipi ve ticari tip girişler için)

- Servis sınıfı, kullanım süresi ve ardıl devir sayısı değerleri yaklaşık değerlerdir. Ortalama kullanım koşullarında istatistiksel olarak belirlenmiş olup her durum için kesinlik gösteremez. Ürünün olağan dışı bakıma ihtiyaç duymaksızın çalıştığı dönemle ilgilidir.
- Her otomatik giriş şunlar gibi değişken öğeler gösterir: otomatik giriş kapısının veya kapının bileşen parçalarının (bunlara otomasyon da dahildir) gerek dayanıklılık süresini gerekse çalışma kalitesini önemli ölçüde değiştirebilecek sürtünmeler, dengelemeler ve çevre koşulları. Her montaj esnasında uygun güvenlik faktörlerinin uygulanması kurulumcunun sorumluluğundadır.

**CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ**

Üretici: DITEC S.p.A.

Adres: via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno P.Ila (VA) - İtalya

Aşağıdaki ürünün: **SMART - RESET**

Aşağıda belirtilen CE direktiflerinin temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder:

- 2004/108/CE elektromanyetik uyumluluk direktifi
- 2006/42/CE makineler direktifi
- 89/106/EEC yapı malzemeleri direktifi

EN 13241-1 standardının (ZA Eki) aşağıda belirtilen özelliklerine uygun olduğunu beyan eder:

- Üretimin fabrikada kontrolü (Uygun)
- Tehlikeli maddelerin ihracı (Uygun)
- Emniyetli açılma (Uygun)
- Mekanik direnç ve stabilite (Uygun)
- Manevra gücü (Uygun)

Onaylanmış kuruluş: C.S.I. S.p.A.

Kayıt numarası: CPD/0497/050/05

Adres: Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate (MI) - İTALYA

Caronno Pertusella, 03/02/2010

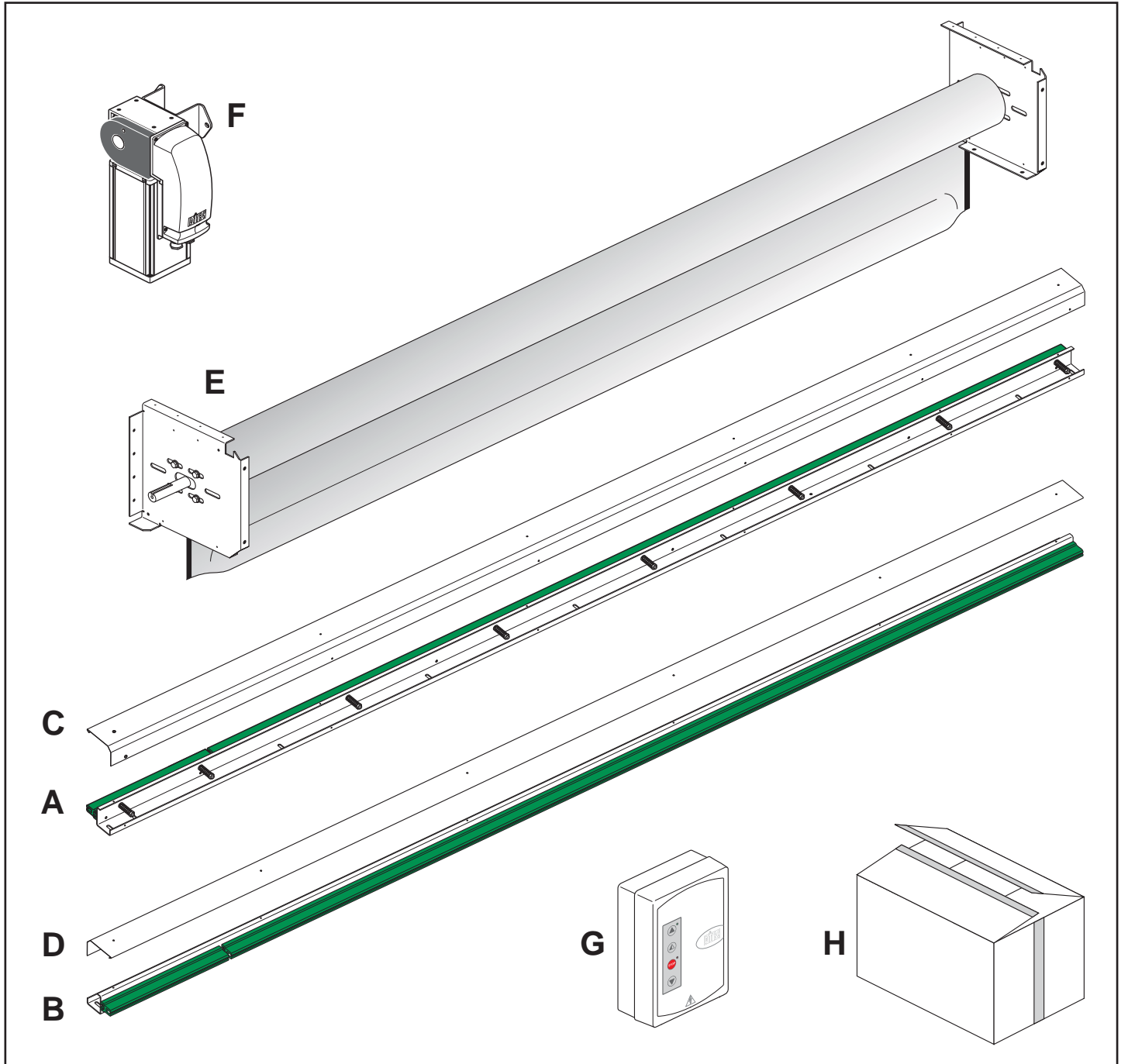
Armando Vecchi

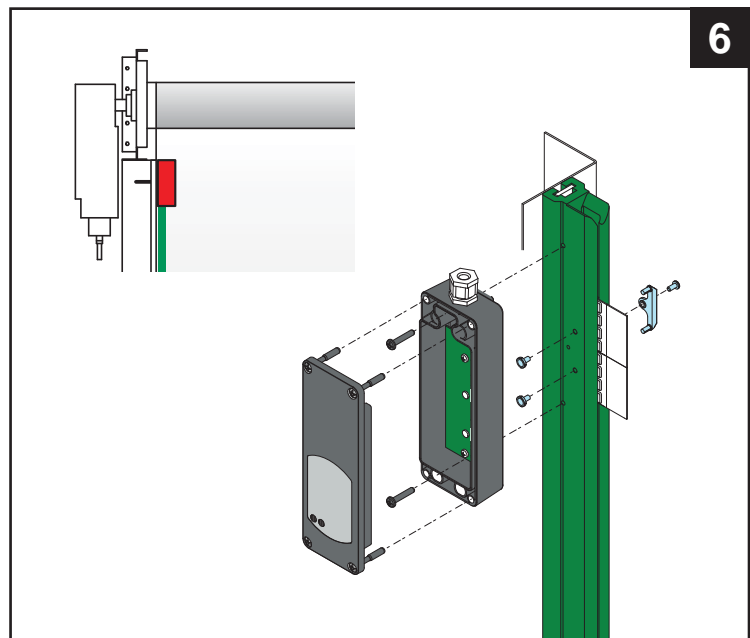
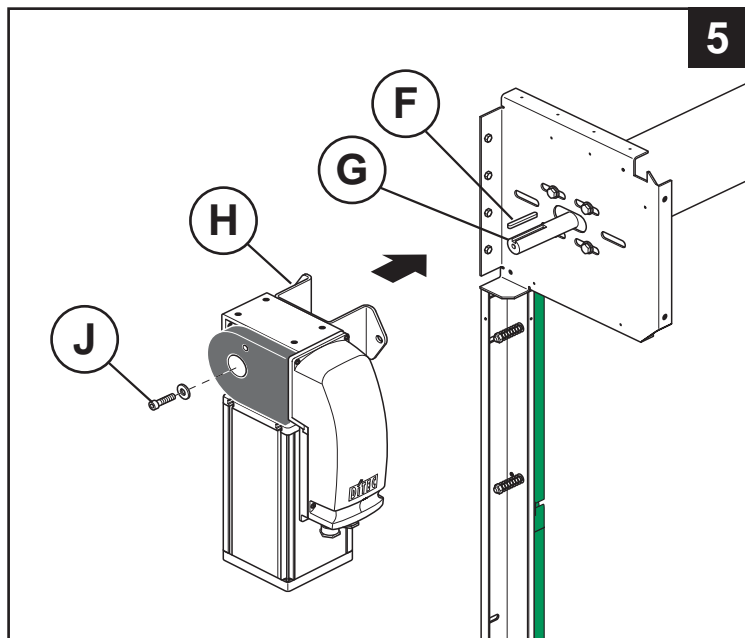
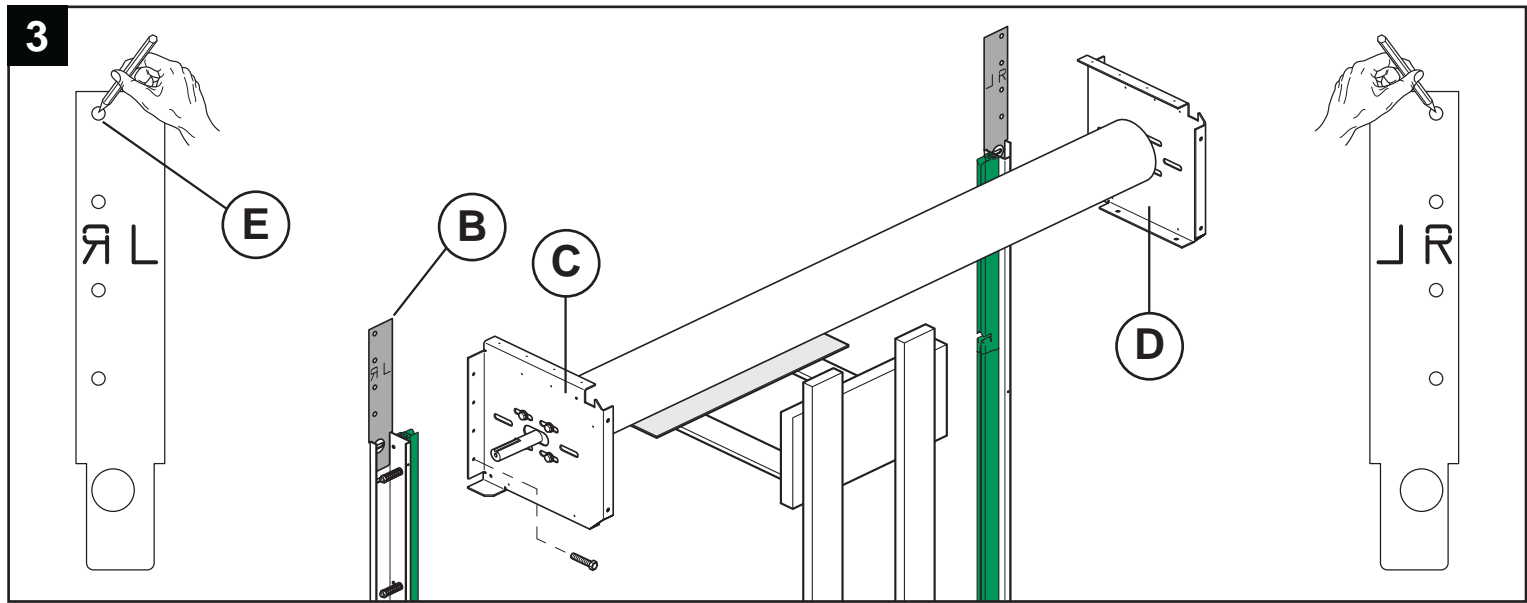
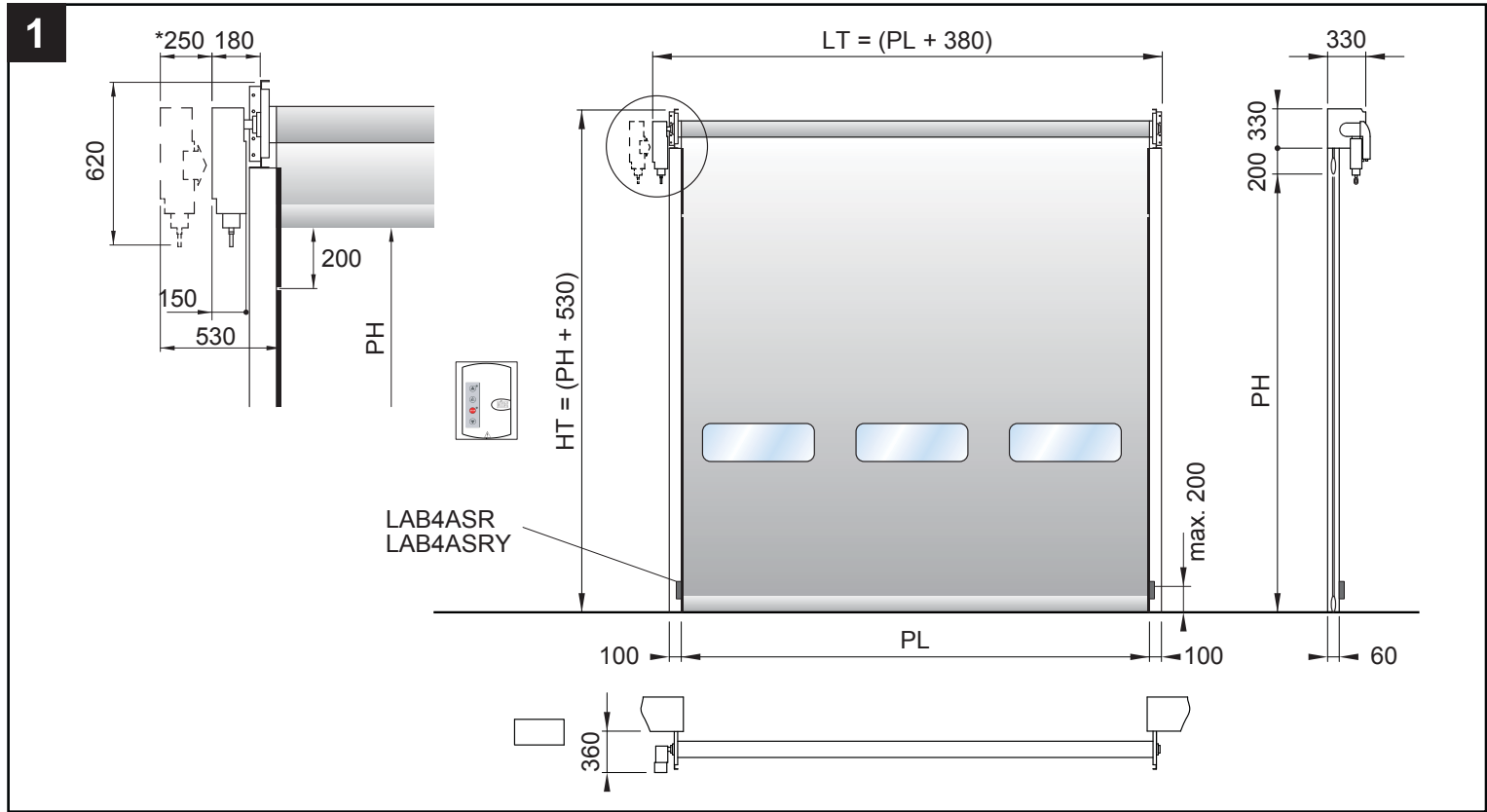


Managing Director

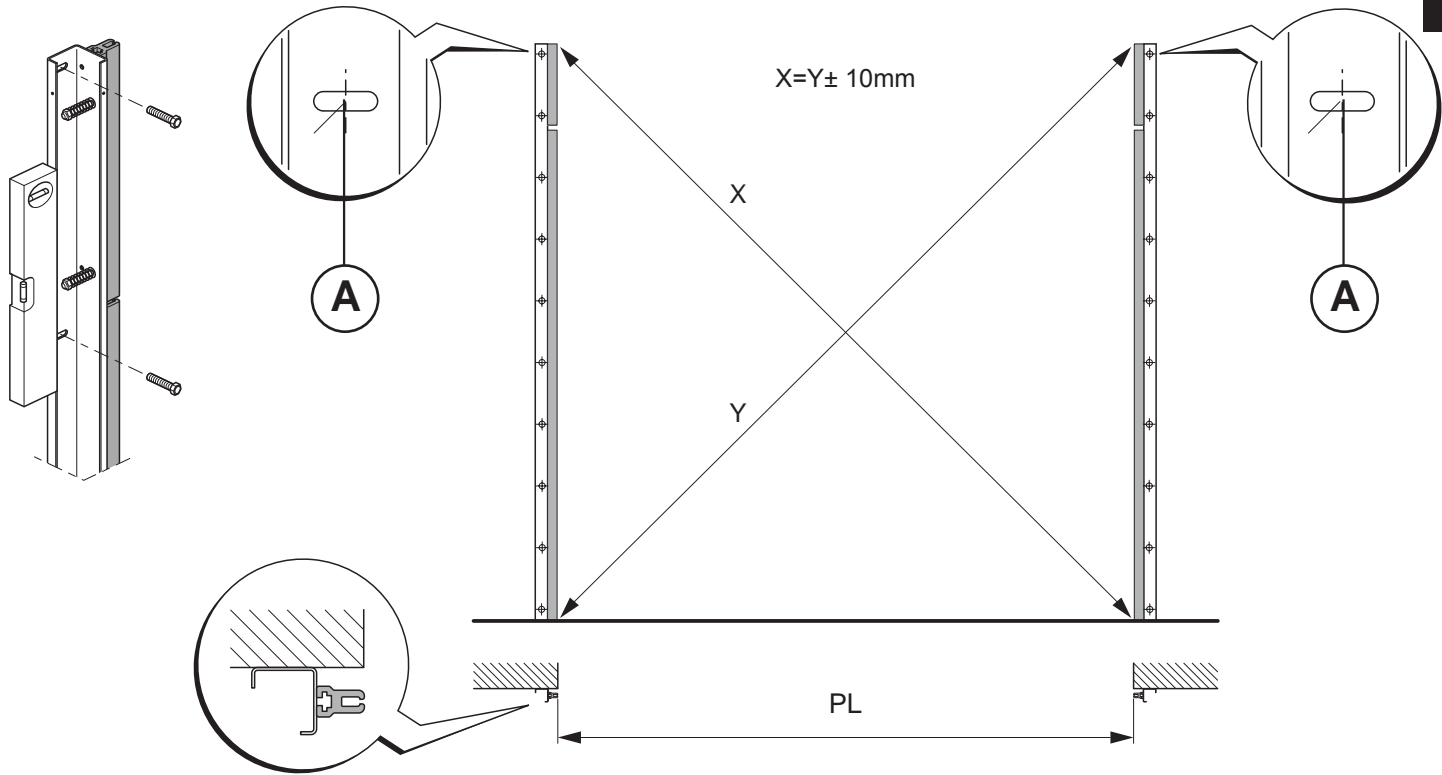


Referans	Tanım	Miktar
A	Sol Kolon	1
B	Sağ Kolon	1
C	Sol Kapak	1
D	Sağ Kapak	1
E	Sarım şaftı	1
F	Motor K22	1
G	Elektrik panosu	1
H	Aksesuar kutusu	1

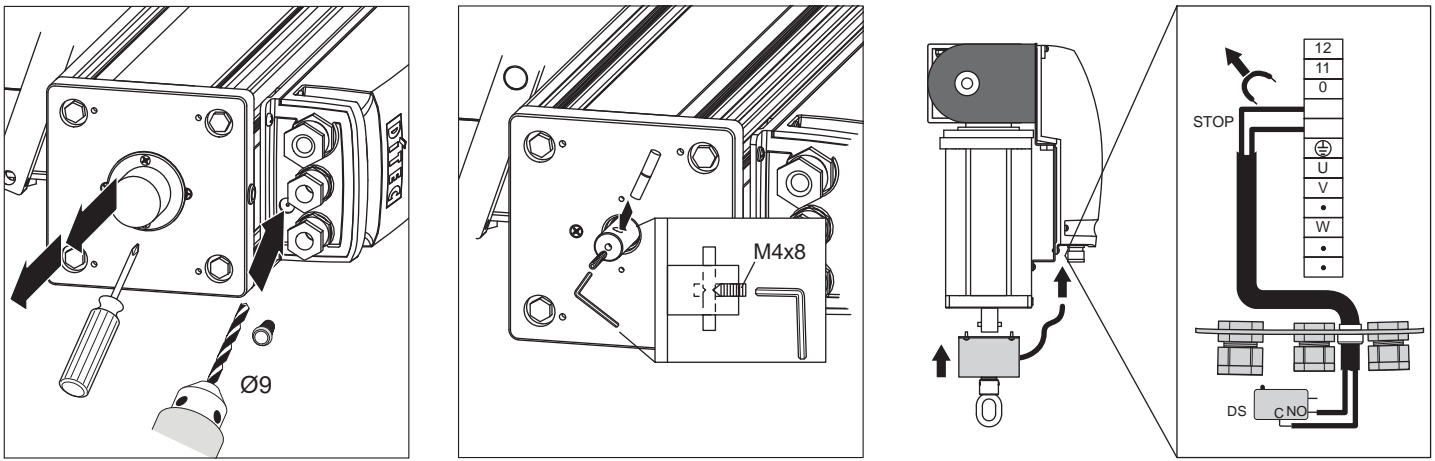




2

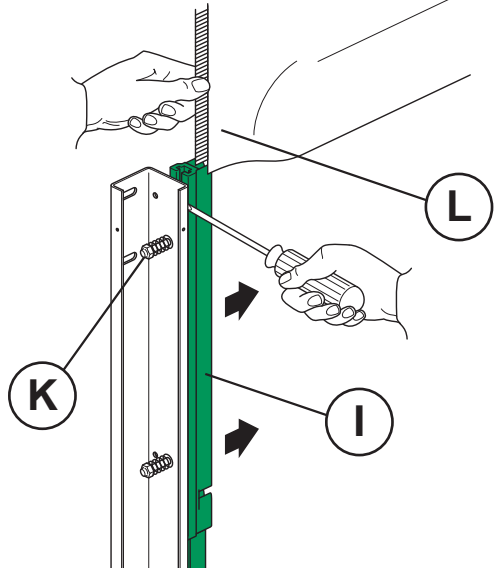


4

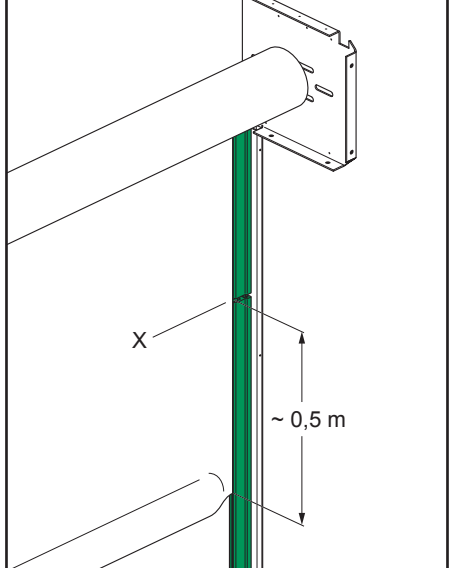


O

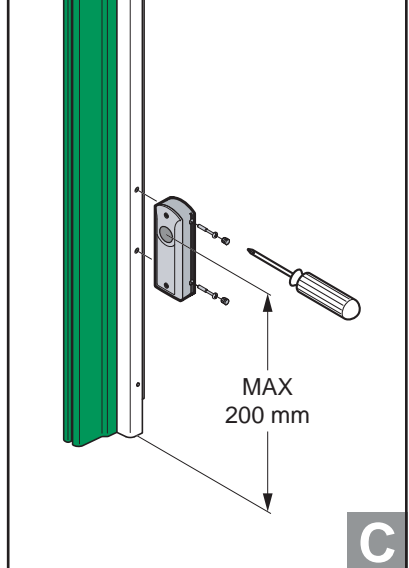
7



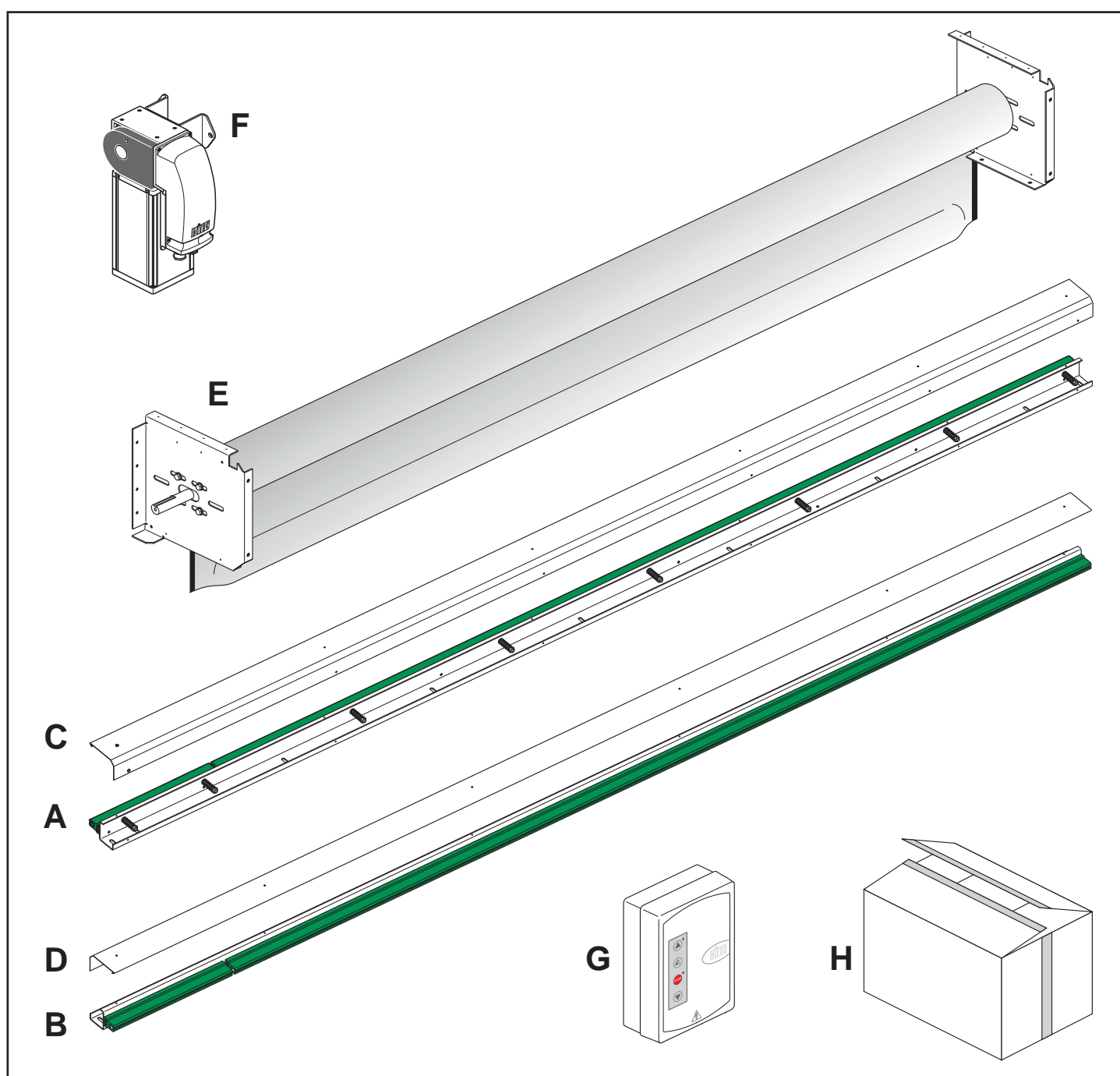
8



9





Reference	Description	Quantity
A	Left column	1
B	Right column	1
C	Left Cover	1
D	Right Cover	1
E	Transom with rolled curtain	1
F	K22 Motor	1
G	Control unit	1
H	Hardware box	1







## CONTENTS

Chap.	Topic	Page
1.	  <b>GENERAL SAFETY PRECAUTIONS</b>	26
2.	<b>TECHNICAL CHARACTERISTICS</b>	27
3.	<b>MECHANICAL INSTALLATION</b>	
	3.1 Checking the opening	28
	3.2 Fitting the uprights	28
	3.3 Installation of the rolling shaft	28
	3.4 Gearmotor installation (K22)	28
	3.5 Installation of the Safety Linear Encoder (SLE)	28
	3.6 Positioning the curtain	28
	3.7 Installing the photocells (when foreseen)	28
4.	<b>ELECTRIC CONNECTIONS</b>	
	4.1 Control panel	29
	4.2 Connecting the control panel / automation	29
	4.3 Safety photocells	29
5.	<b>ELECTRONIC CONTROL PANEL</b>	
	5.1 48E - connections	30
	5.2 47E (inverter) - connections	34
6.	<b>ADJUSTING AND STARTING</b>	
	6.1 Adjustment of the Safety Linear Encoder (SLE)	38
	6.2 Tensioning adjustment of the curtain	38
7.	<b>TROUBLESHOOTING</b>	39
8.	<b>MAINTENANCE</b>	40

## 1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

 This installation manual is intended for professionally competent personnel only.  
 The installation, the electrical connections and the settings must be completed in conformity with good workmanship and with the laws in force.

Read the instructions carefully before beginning to install the product. Incorrect installation may be a source of danger. Packaging materials (plastics, polystyrene, etc) must not be allowed to litter the environment and must be kept out of the reach of children for whom they may be a source of danger.

Before beginning the installation check that the product is in perfect condition.

Do not install the product in explosive areas and atmospheres: the presence of flammable gas or fumes represents a serious threat to safety.

Before installing the door, make all the structural modifications necessary in order to create safety clearance and to guard or isolate all the compression, shearing, trapping and general danger areas.

Check that the existing structure has the necessary strength and stability.

The safety devices must protect against compression, shearing, trapping and general danger areas of the motorized door.

Display the signs required by law to identify danger areas.

Each installation must bear a visible indication of the data identifying the motorised door.

 Before connecting to the mains check that the rating is correct for the destination power requirements.

 A multipolar isolation switch with minimum contact gaps of 3 mm must be included in the mains supply.

Check that upstream of the electrical installation there is an adequate differential switch and a suitable circuit breaker.

Ensure that the motorised door has an earth terminal in accordance with the safety adjustments in force.

The manufacturer of the door declines all responsibility in cases where components which are incompatible with the safe and correct operation of the product only original spare parts must be used.

For repairs or replacements of products only DITEC original spare parts must be used.

The fitter must supply all information concerning the automatic, the manual and emergency operation of the motorised door or gate, and must provide the user the device with the operating instructions.

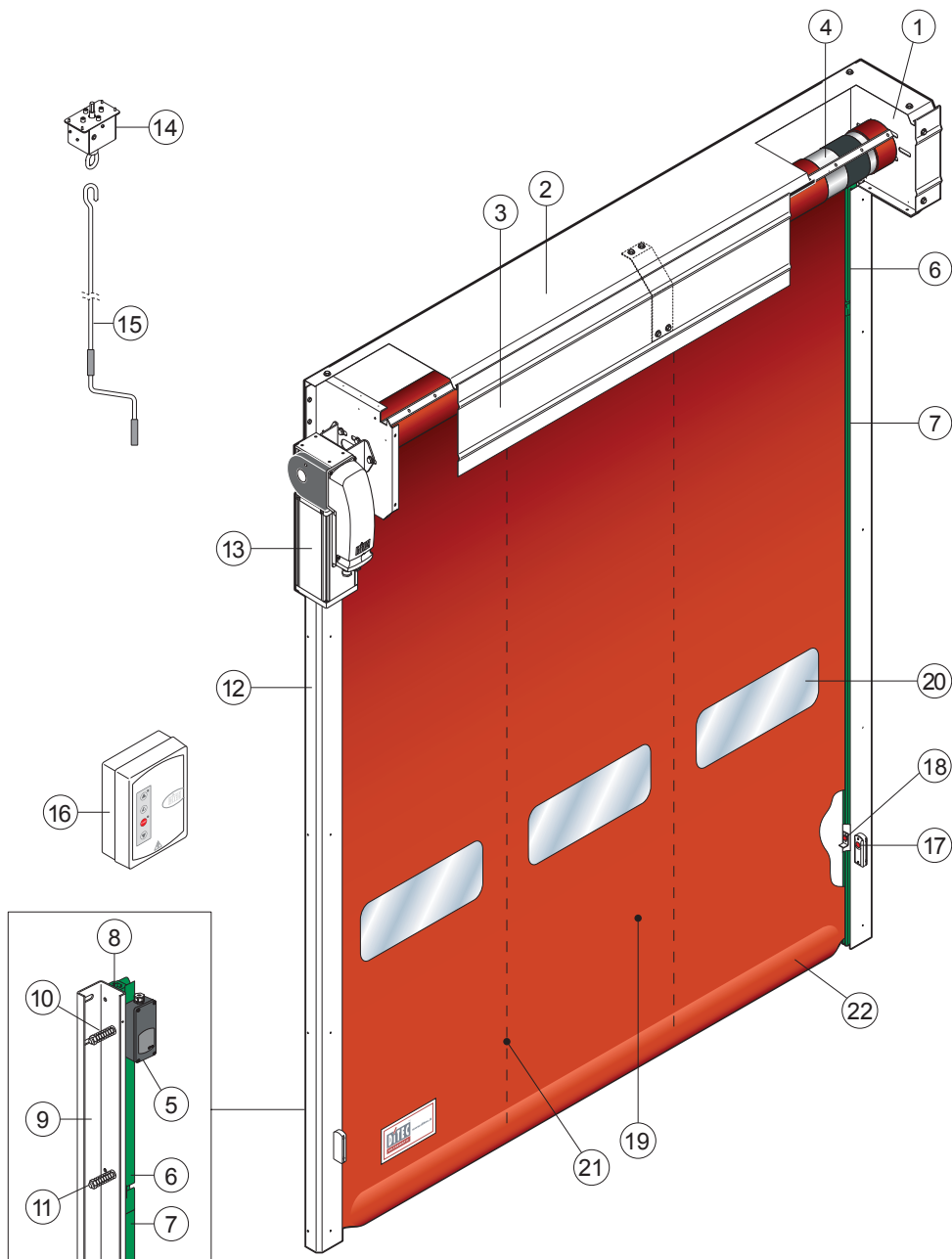
 **Optional accessory**

 **Safety Confort**

 **Safety Top**

### All right reserved

All data and specifications have been drawn up and checked with the greatest care. The manufacturer cannot however take any responsibility for eventual errors, omissions or incomplete data due to technical or illustrative purposes.



**Ref. Description**

- 1 Lateral plate of the transom
- 2 Transom
- 3 Transom cover
- 4 Rolling shaft
- 5 Linear Encoder (SLE)
- 6 Polyzene guide upper section
- 7 Polyzene guide lower section
- 8 Fixing plate of the guide
- 9 Angular vertical post
- 10 Supporting spring
- 11 Fixing screw

**Ref. Description**

- 12 Column cover
- 13 Geared motor K22
- 14 Manual driving device
- 15 Manual driving rod
- 16 Electronic board
- 17 Photocell LAB4
- 18 Photocell 5FB
- 19 Polyester curtain
- 20 PVC transparent window
- 22 Vertical re reinforcing strips
- 22 Bottom edge with sand ballast

**2. TECHNICAL CHARACTERISTICS**

**CONTROL PANEL TRIPHASE (48E)**

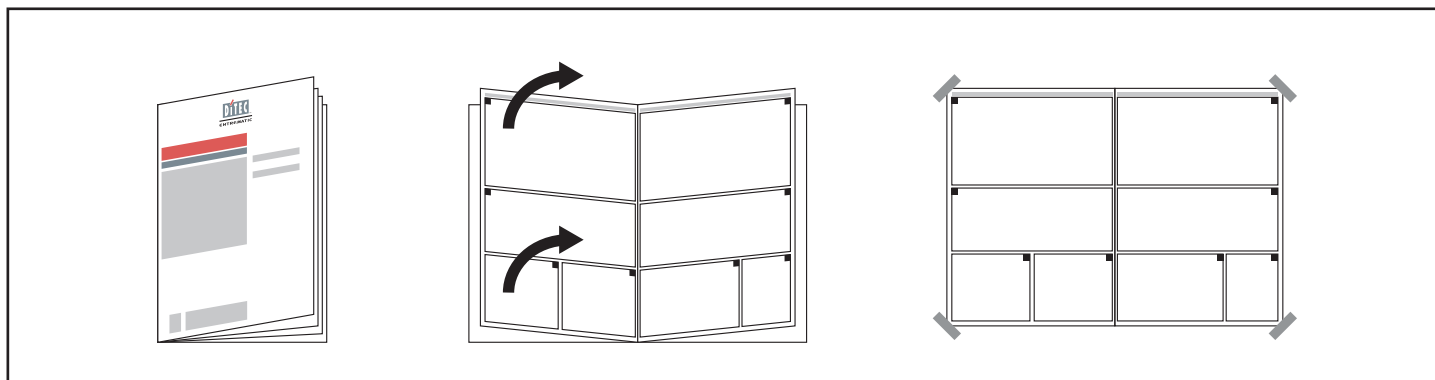
Power supply voltage ..... 400 V, 50/60 Hz  
 Power input ..... 6 A  
 Auxillary control power voltage..... 24V  $\overline{\overline{=}}$   
 Motor rating ..... 0,75 KW  
 Control board protection class..... IP 55  
 Operating temperature ..... - 5 + 50 °C

**CONTROL PANEL INVERTER (47E)**

Power supply voltage ..... 230 V monofase 50/60 Hz  
 Power input ..... 10 A  
 Auxillary control power voltage..... 24V  $\overline{\overline{=}}$   
 Motor rating ..... 0,75 KW  
 Control board protection class..... IP 55  
 Operating temperature ..... - 5 + 50 °C

### 3. MECHANICAL INSTALLATION

See the relevant drawings of the mechanical installation at page. 22 – 23 (central sheet to be removed).



#### 3.1 Checking the opening (fig.1).

- Check the dimensions of the opening, and their correspondence to the overall dimensions of the door supplied, taking into consideration any necessary tolerances in the case of installation in an archway.
- Check that no existing structures obstruct the assembly of the door.
- Ensure the resting surfaces are level and, if necessary, adapt them using appropriate shims.
- Check the solidity of the opening: secure anchorage must be ensured by means of brackets or anchor plugs. In the case of insufficient or dubious solidity, it is necessary to create an adequate self-supporting metal structure


#### 3.2 Fitting the uprights (fig.2).

- Put the uprights in plumb and secure them in correspondence with the points indicated (A). Use M8 anchor plugs.
- Drill on the middle axis of the oval slot (A) to allow the lateral tensioning of the curtain at the end of the fitting.
- Check the perpendicularity of the assembly by measuring the diagonals.

#### 3.3 Installation of the rolling shaft (fig.3).


- Trace the position of the crosspiece fastening holes using the relevant templates (B).
- Carefully hoist the crosspiece with a lift truck or other hoisting means, making sure it cannot fall during the operation. Protect the curtain from any possible damage.
- Align the side heads (C and D) with the outer edge of the uprights.
- Fasten the side heads firmly by means of the holes (E), using M8 anchor plugs.

 Use all the fixing outfitted slots, secure the side plates by 8 screws. Indicative weight of the transom about 40 kg/m.

 roller housing and casing, for doors with PL > 4000, you are advised to fasten the crosspiece cover in the centre (to avoid any anti-aesthetic bending of the structure).

#### 3.4 Gearmotor installation (K22) (fig.4).

 For manual operation (if foreseen), insert the device following the indications (fig.4).

 Connect the micro-contact by observing the relevant diagram, and check it functions correctly: the micro-contact must cut off motor rotation when manual operation is activated.

- Insert key (F) in its slot (G) on the winding shaft shaft (fig.5).
- Insert the gearmotor on the shaft.
- Fix the gearmotor on the head by means of the bracket (H).
- Fix the motor to the shaft by means the screw (J) M8 x 55 foreseen in the equipment.

#### 3.5 Installation of the Safety Linear Encoder (SLE)

- The SLE must be fixed to the sliding guide of the flexible door on the left side as shown in (fig.11) and connected as shown at the paragraph 5.

#### 3.6 Positioning the curtain

- Close the upper part of the plastic guides (I) by pushing on the outer side (fig.6)
- Insert each tooth side edge (L) of the curtain in the relevant guide, if necessary to make easier the operation remove the higher screw (K).
- Roll down the curtain so the bottom edge is 0.5m beneath the curtain inlet slot (fig.8).

#### 3.7 Installing the photocells (when foreseen) (fig.9).

- Fix the photocells housing to the uprights at max 200 mm from the floor.
- Connect the photocells as shown in (fig.12).

## 4. ELECTRIC CONNECTIONS

### 4.1 Control panel

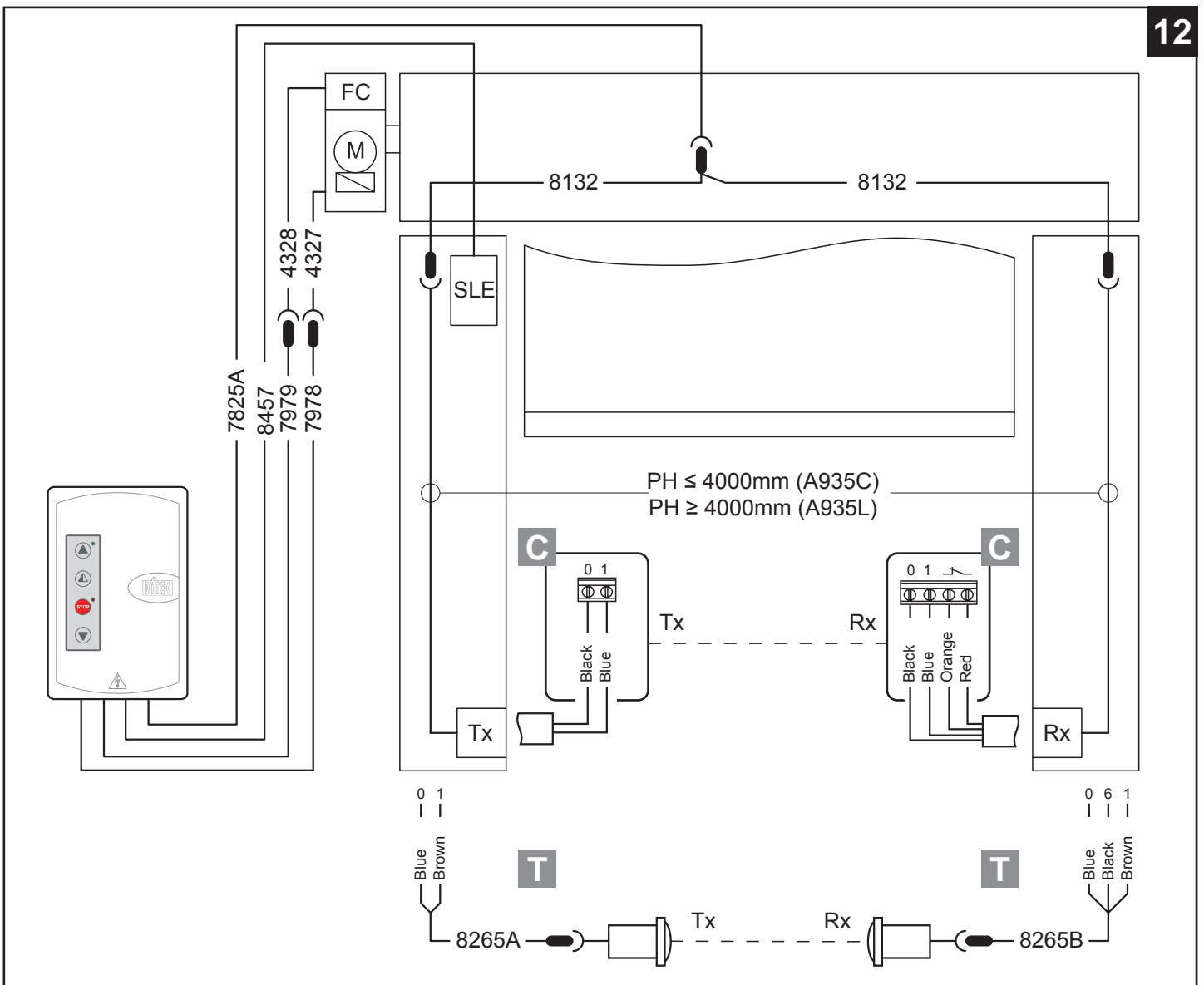
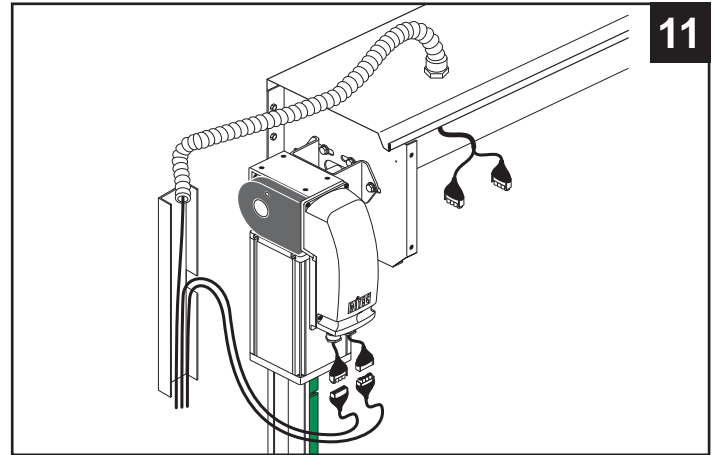
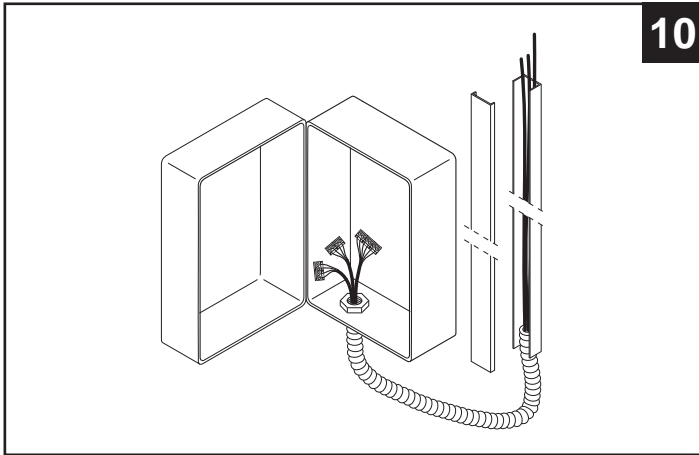
- Insert the cables with pre-wired terminal boards in the housing, and connect them to the cards (fig.10). Fit the cables in the conduit and connect the connectors on the motor (fig.11).

### 4.2 Connecting the control panel / motor / security

- Figure 12 shows the layout of the cables supplied, and their position in the door; each cable is identified by a special code on an adhesive label.

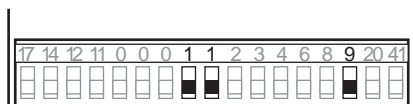
### 4.3 Safety photocells

- Wire the device as per the diagram (fig.12).
- Make the connections in the control panel, as shown in the diagrams

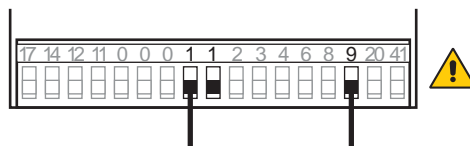


INPUTS			
Command	Function		Description
1  2	N.O	Automatic closing	Permanently closing the contact enables automatic closing.
1  3	N.O	Opening	With DIP1=ON the closure of the contact activates an opening operation.
		Step-by-step	With DIP1=OFF the closure of the contact activates an opening or closing operation in the following sequence: open-stop-close-open. Note: if automatic closing is enabled, the stop is not permanent but at a time that is set by the TC.
1  4	N.O	Closing	The closing manoeuvre starts when the contact is closed.
1  6	N.C	Reversal safety device	Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.
41  8	N.C	Reversal safety device	Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.
1  9	N.C	Stop	Opening the safety contact stops the current operation.
1  9	N.O	Non-pulse command	Permanently opening the safety contact enables the operation by non-pulse command. In this state, the opening (1-3/1-20) and closing (1-4) controls function only if held in the pressed position, and the automation stops when the controls are released. All safety switches, the step-by-step control and the automatic closing function are disabled.
1  20	N.O	Partial opening	The closing of the contact activates a partial opening operation of the duration set with the RP trimmer. Once the automation stops, the partial opening control performs the opposite operation to the one performed before stoppage.
0  11	N.C	Closure limit switch	The opening of the limit switch contact stops the closure operation.
0  12	N.C	Opening limit switch	The opening of the limit switch contact stops the opening operation.
0  17	N.O	limit switch photocell	By-pass photocell

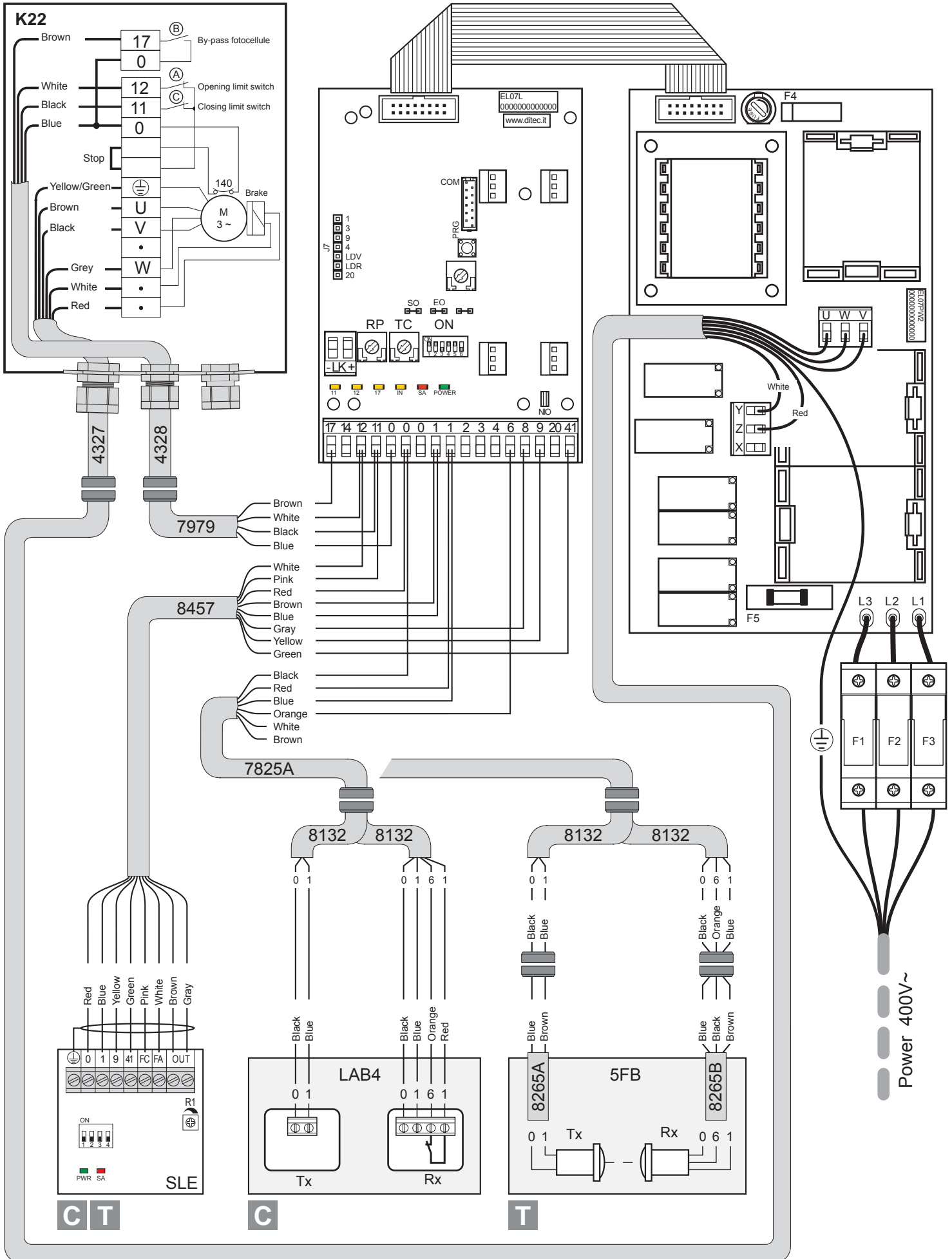
Operation by non-pulse command





Operation by pulse command

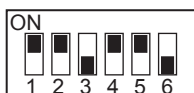




OUTPUTS			
Card	Output	Value	Description
EL07L	1  + 0  -	24 V= / 0,5 A	<b>Accessories power supply.</b> Power supply output for external accessories, including automation status lamp.
	0  14	24V= / 50 W (2 A)	<b>Flashing light (LAMPH).</b> Activated during opening and closing operations.
EL07PW2	-Y  +Z	200V = 0,2 A	<b>Output activated during the door running.</b>
	U W V M 3~	400 V~ / 4 A	<b>Three-phase motor.</b> <b>Note:</b> if the direction of rotation of the motor is incorrect for the desired direction of movement, swap the U - W phases.











Trimmer	Description
<b>TC</b> 	<b>Setting automatic closing time. From 0 to 30 s.</b> <i>Note: after the activation of the stop command, once contact 1-9 has closed again, the automatic closing is only activated after a total, partial or step-by-step opening command.</i>
<b>RP</b> 	<b>Motor partial opening adjustment. From 0 to 30 s.</b>





**Smart Reset Dip-switches setting**

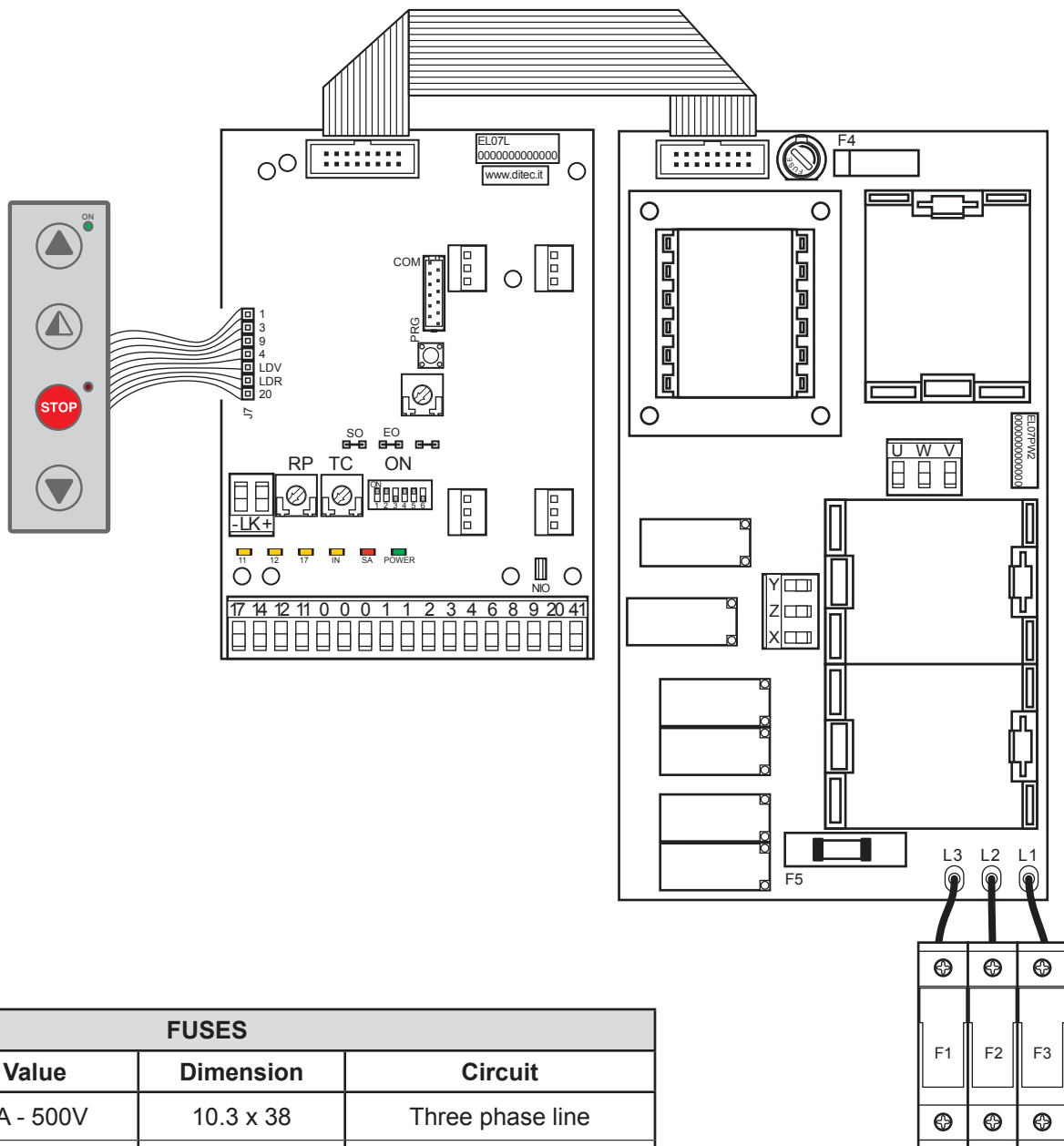


Dip - switch	Description	OFF 	ON 
<b>DIP 1</b>	<b>Control 1-3 function.</b>	Step-by-Step	Opening
<b>DIP 2</b>	<b>Restore automatic closing time.</b>	Do not use	100 %
<b>DIP 3</b>	<b>Preflashing set at 3 s.</b>	Disabled during opening	Enabled for both opening and closing
<b>DIP 4</b>	<b>Application type.</b>	Do not use	Rapid door
<b>DIP 5</b>	<b>Dynamic brake.</b>	Do not use	Enable
<b>DIP 6</b>	<b>Double speed</b>	Disabled	Do not use

Jumpers	Description	OFF 	ON 
<b>SO</b>	<b>Reversal safety switch function.</b>	With the automation blocked, if the contacts 41-8 are open, it is possible to activate the opening operation.	With the automation blocked, if the contacts 41-8 are open, any operation is impossible.
<b>EO</b>	<b>Electric brake.</b>	Do not use	Normal.

LED	On	Flashing
 <b>POWER</b>	24 V= power supply.	/
 <b>SA</b>	Indicates that at least one of the safety contacts is open. ( 6 - 8 - 9 )	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicates the STOP operation activated by pushbutton panel PT4 (if present).</li> <li>- If the AUTOTEST device is installed, this indicates a safety test failure (terminal 41).</li> <li>- On power on, the LED flashes to indicate the number of operations performed:                      each rapid flash = 10000 operations                      each slow flash = 100000 operations</li> </ul>
 <b>IN</b>	Activated at every command and adjustment to the dip-switch and jumper.	/
 <b>11</b>	Indicates that the 0-11 limit switch contact is open.	/
 <b>12</b>	Indicates that the 0-12 limit switch contact is open.	/
 <b>17</b>	Indicates that the 0-17 limit switch contact is open. <b>(By-pass photocell)</b>	/

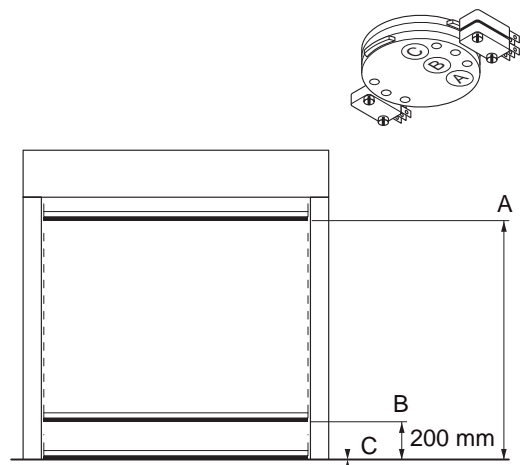
Button	LED
 Starts the opening operation.	The green LED on indicates the presence of the 24 V=power supply.
 Starts the partial opening operation.	
 Starts and stops the STOP operation.	the red LED on indicates that the STOP has been activated. the flashing red LED indicates that the safety devices have been activated.
 Starts the closing operation.	





















FUSES			
ID	Value	Dimension	Circuit
F1 - F2 - F3	8A - 500V	10.3 x 38	Three phase line
F4	3.15A - 230V	5 x 20	Transformer
F5	2A - 500V	5 x 30	Dynamic brake + Brake

**ADJUSTMENT LIMIT SWITCH**

1. Activate the door by pressing the appropriate buttons, and check it moves in the correct direction and If necessary, reverse the movement direction by modifying the phase sequence, U - W.
2. Carry the curtain in the closed position.
3. By means of a screwdriver, turn the "C" cam until the relative micro-switch is triggered.
4. Carry out the same procedure for the opening limit switch: bring the curtain to the open door position, and adjust cam "A".
5. When LAB4 photocells are present, adjust the bypass limit switch (cam "B") so the microswitch is engaged at 200mm from the ground.
6. Activate the automation to check the calibration and, if necessary, make a further adjustment.

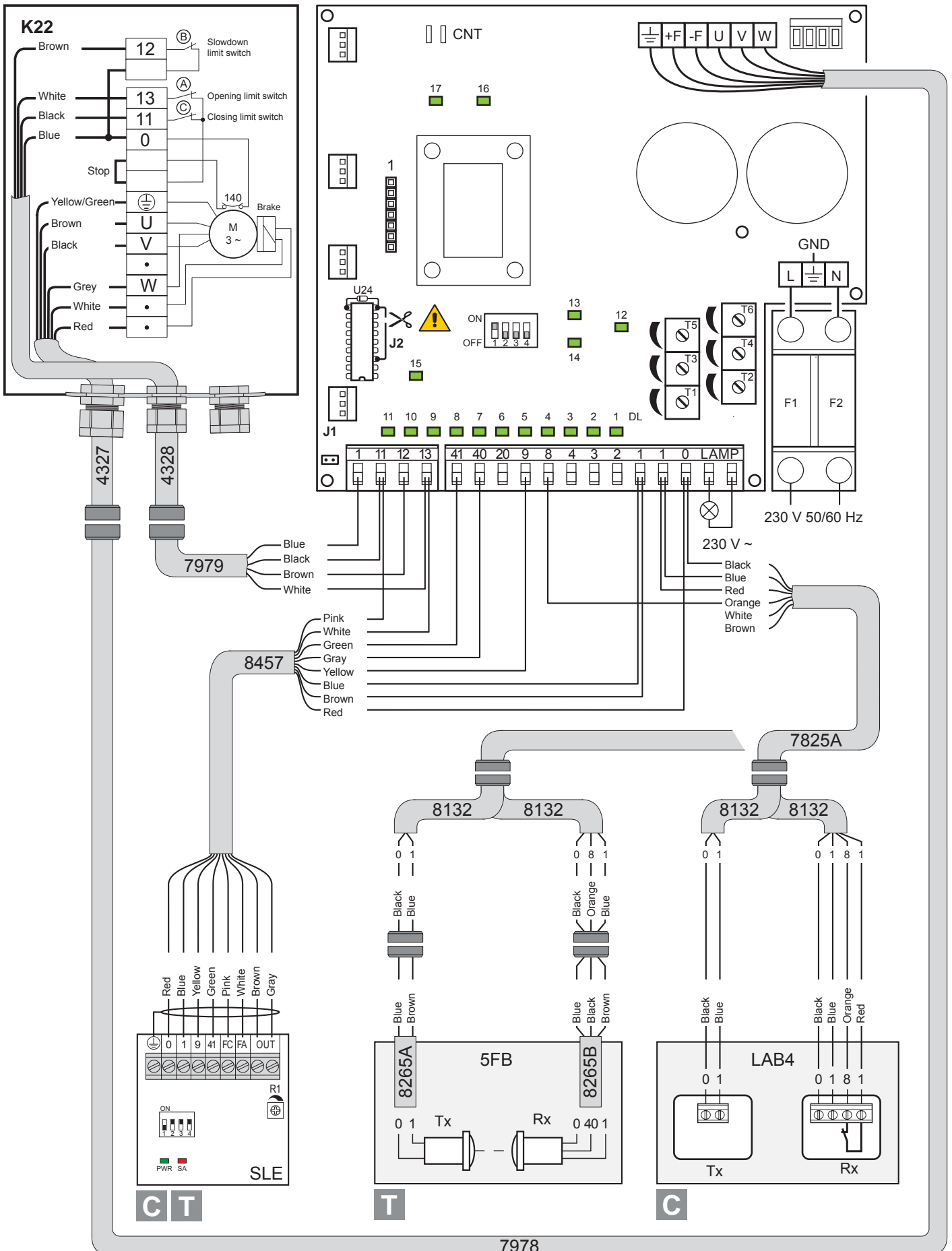








INPUTS			
Command	Function		Description
1  2	N.O	Automatic closing	Permanently closing the contact enables automatic closing.
1  3	N.O	Opening	The closure of the contact activates an opening operation.
1  4	N.O	Closing	The closing manoeuvre starts when the contact is closed.
41  40	N.C	Reversal safety device	Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.
1  8	N.C	Reversal safety device	Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.
1  9	N.C	Stop	Opening the safety contact stops the current operation.
1  9	N.O	Non-pulse command	Permanently opening the safety contact enables the operation by non-pulse command In this state, the opening (1-3/1-20) and closing (1-4) controls function only if held in the pressed position, and the automation stops when the controls are released. All safety switches, the step-by-step control and the automatic closing function are disabled.
1  20	N.O	Partial opening	The closing of the contact activates a partial opening operation of the duration set with the RP trimmer.
1  11	N.C	Closure limit switch	The opening of the limit switch contact stops the closure operation.
1  12	N.C	Limit switch slowdown	The opening of the limit switch contact activates the slowdown in opening.
1  13	N.C	Opening limit switch	The opening of the limit switch contact stops the opening operation.





OUTPUTS		
Output	Value	Description
1  + 0  -	24 V= / 0,5 A	<b>Accessories power supply.</b> Power supply output for external accessories, including automation status lamp.
 LAMP	230 V~ / 50 W	<b>Flashing light (LAMP).</b> Activated during opening and closing operations.
 CNT		<b>Counter activation</b> Activated in each closing motion
-F  +F	200 V= / 0,2 A	<b>Electric motor brake.</b> The output is active for the duration of both the opening and closing operation.
	230 V~ / 6 A	<b>Three-phase motor.</b>



Always cut the jumper J2 on door SMART RESET







Trimmer	Description
T1 	Setting automatic closing time. From 0 to 30 s.
T2 	Partial opening adjustment. From 0 to 10 s.
T3 	Adjust opening speed.
T4 	Adjust closing speed.
T5 	Adjust deceleration in opening.
T6 	Adjust deceleration in closing. It define the exact closing point.

Dip - switch	Description	OFF 	ON 
DIP 1	Enable adjustment through trimmer	Disabled.	Enabled.
DIP 2	Preflashing opening	Disabled.	Enabled.
DIP 3	Future Use	Do not use.	Do not use.
DIP 4	Future Use	Do not use.	Do not use.
 J2	Brake power supply	200 Vcc Brake 	

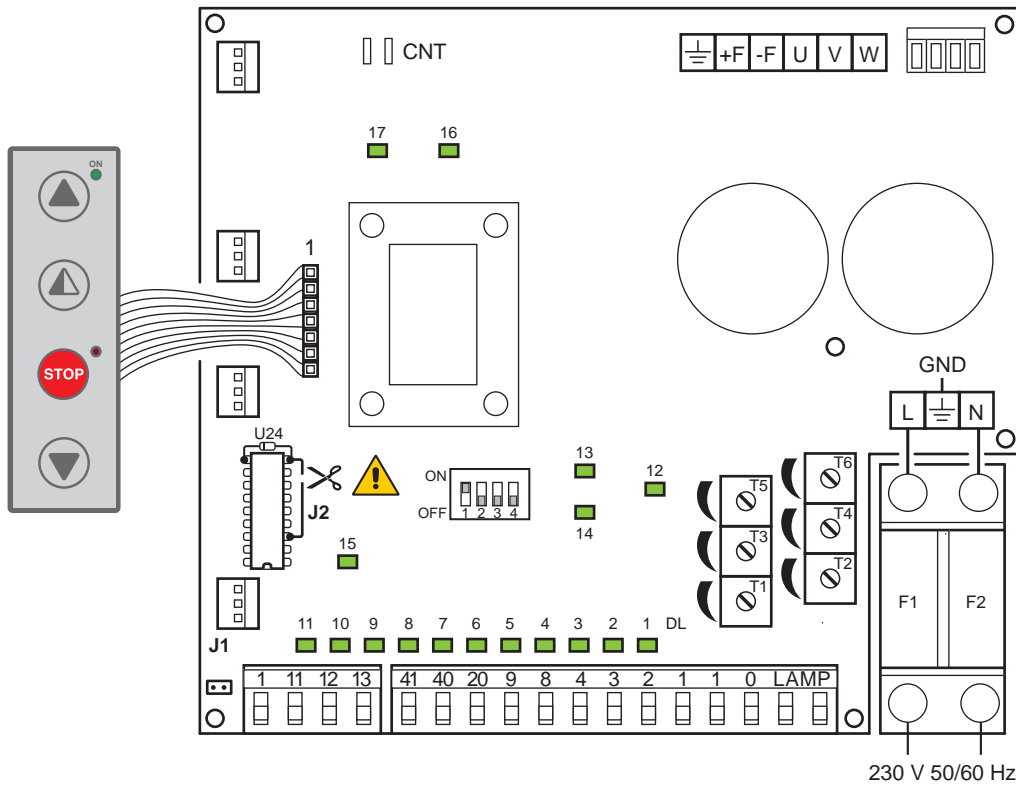
LED	Input	ON
DL1	(2)	Automatic closing
DL2	(3)	Opening
DL3	(4)	Closing
DL4	(9)	Stop
DL5	(20)	Partial opening
DL6	(40)	Safety edge
DL7		Stop push button
DL8	(8)	Closing Safety
DL9	(13)	Opening limit switch

LED	Input	ON
DL10	(12)	Slowing down limit switch
DL11	(11)	Closing limit switch
DL12		Flashing lamp
DL13		Run OK
DL14		Fault
DL15		Autotest
DL16		Brake
DL17		Cycles counter

Button	LED
 Starts the opening operation.	The green LED on indicates the presence of the 24 V=power supply.
 Starts the partial opening operation.	
 Starts and stops the STOP operation.	the red LED on indicates that the STOP has been activated. the flashing red LED indicates that the safety devices have been activated.
 Starts the closing operation.	



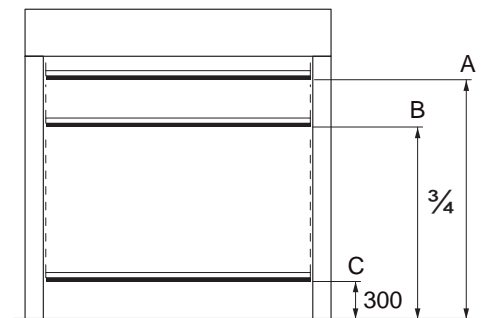
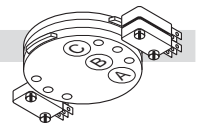
Always cut the jumper J2 on door SMART RESET



FUSES			
ID	Value	Dimension	Circuit
F1 - F2	12A - 500V	10.3 x 38	monophase line

**ADJUSTMENT LIMIT SWITCH**

1. Set the deceleration ramps to zero. (T5 - T6)
2. Calibrate the limit switch (C) on the gearmotor so the door stops approximately 200-300mm from the closure point.
3. Calibrate the opening limit switch (A) at the opening point.
4. Calibrate slowdown limit switch (B) in such a way that it engages at approximately 3/4 of the opening stroke.
5. Calibrate the opening speeds using trimmer (T3) and closure (T4).
6. Calibrate the opening (T5) and closure (T6) trimmers of the deceleration ramps in such a way as to cause stopping in the actual door open and door closed positions.



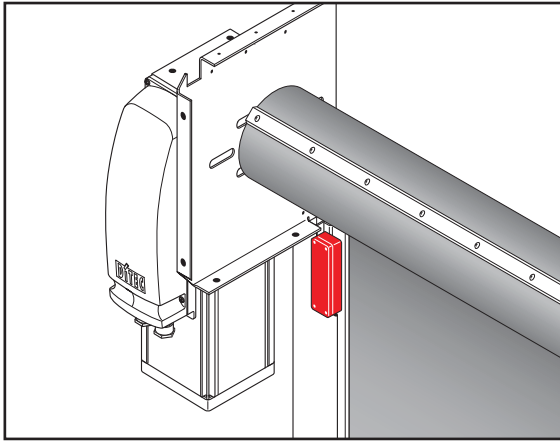
**TROUBLESHOOTING**


COMMAND	TROUBLE	VERIFY
Every command, in every curtain position	<i>The curtain and the motors don't move</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Control unit test was failed (led 13 green OFF, led 14 red ON)</li> </ul>
Opening Command	<i>The motor run with slog or it doesn't reach to the right speed (the brake wasn't activated)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>See the bridge J2 it must be cut</li> </ul>
During the closing movement	<i>The motors doesn't made deceleration ramp</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment of the closing limit switch (C) at 300 mm from the floor</li> <li>Adjustment of the deceleration ramp by means the trimmer T6</li> </ul>

NB for general diagnostics see also at page. 39


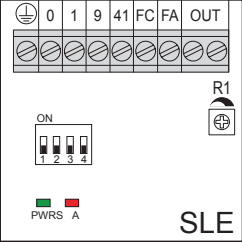
## 6. ADJUSTING AND STARTING

### 6.1 Adjustment of the Safety Linear Encoder (SLE)



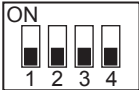
Trimmer	Description
T1 	Obstacles sensitivity adjustment

LED	On / Flashing	Off
PWR	Power supply on	Power supply off
SA	Initialisation; Intervention due to obstacle; Test running; Test failed / alarm.	Normal operating no obstacle.






**SLE**

**For 48E  
Dip-switches  
setting:**



**For 47E  
Dip-switches  
setting:**

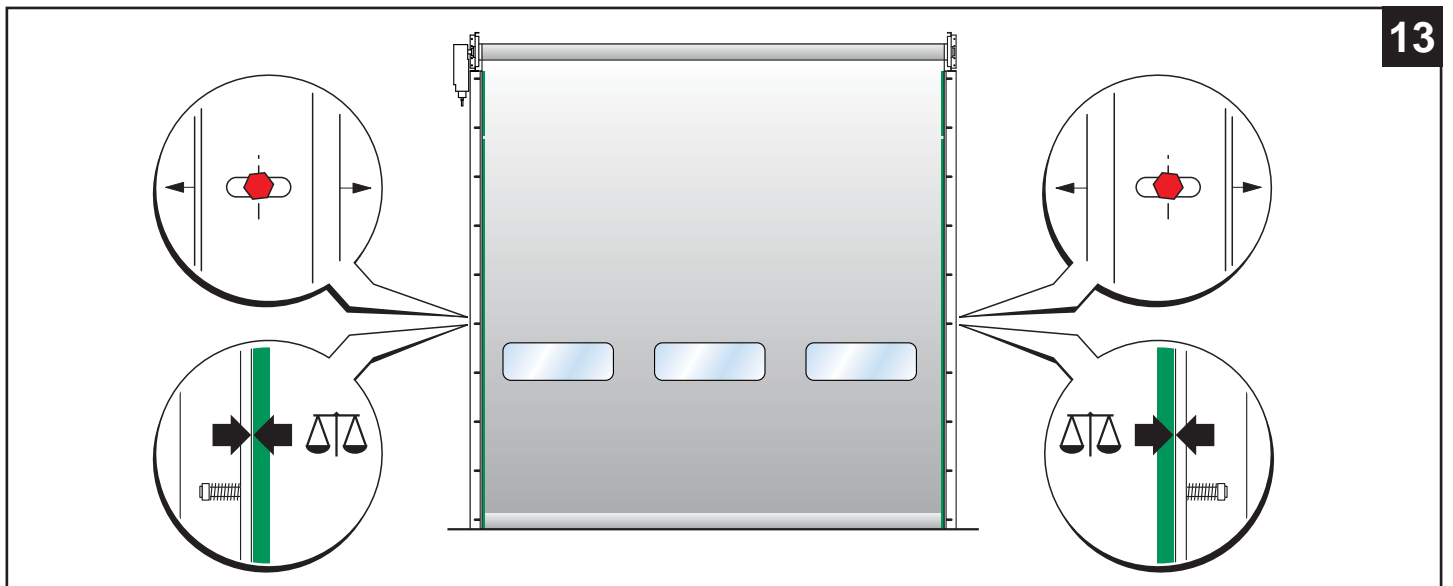


Dip - switch	Description	OFF 	ON
DIP 1	<b>FUTURE USE</b>		
DIP 2	<b>Obstacle detection after FC closing limit switch</b>	Detection disabled	Detection enabled (only control panels with INVERTER)
DIP 3	<b>Scale of sensitivity</b>	HIGH (doors close quickly)	LOW (doors close slowly)
DIP 4	<b>Limit switch polarity</b>	Limit switch common = 0 (control panels 48-49-51)	Limit switch common = 1 (control panel 47E)

### 6.2 Tensioning adjustment of the curtain (fig.13)

- Close the door curtain.
- Adjust the curtain adjustment moving the position of the guide support. The movement must be symmetrical on the two supports. Verify the good geometry after the final adjustment.
- The right adjustment has the polizene guides rest to the steel angle supports, but with the springs kept in balance.

 **Lubricate the guides by vaseline spray type "Wurth art. 0893060"**



**DANGER**

When working with electrical or electronic controls, make sure that the power source has been locked out and tagged according to approved local electrical codes.

**WARNING**

The following instructions are intended only for qualified personnel, authorized to operate under the owners responsibility. Safety rules and local codes must be applied also when our instructions are not specifying it in each single operation.



For repair or replacement only DITEC original spare parts must be used.

COMMAND	TROUBLE	VERIFY
Any command, in all the curtain position	<b>The curtain and motor do not move</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains power failure or fuses F1, F2, F3</li> <li>• The stop is activated (led "Stop" of the keyboard ON)</li> <li>• The motor is connected to wrong terminals and/or Dip-switch is in wrong position (see page 8)</li> <li>• The opening (A) and closing (C) limit switches are activated (led 11 and 12 ON)</li> <li>• Motor with thermal switch activated (led 11 and 12 ON)</li> <li>• Safety switch of the manual rod activated (led 11 and 12 ON)</li> <li>• One of the power devices is faulty (control unit, motor, motor cabling, etc.)</li> </ul>
	<b>The motor turns in the opposite direction</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reverse the two phases of the mains power supply</li> </ul>
Opening command at closed curtain	<b>The motor does not move</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The opening command is not correctly connected or it is faulty (led IN does not switch ON).</li> <li>• Safety device activated (led "Stop" flashing on the keyboard and led SA fixed ON) with bridge SO closed.</li> <li>• The opening limit switch (A) is activated</li> <li>• Closure command always activated (led IN always ON).</li> </ul>
Closure command at opened curtain	<b>The motor does not move</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The closing command is not correctly connected or is faulty (led IN does not switch ON).</li> <li>• Safety device activated (led "Stop" flashing on the keyboard and led SA fixed ON).</li> <li>• The closing limit switch (C) is activated (led 11 fixed in ON).</li> <li>• Opening command always activated (led IN always ON).</li> <li>• Self-test of the safety device failed (led Stop on the keyboard OFF and led SA flashing)</li> </ul>
Activation of the stop during a door cycle	<b>The motor does not stop</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The stop command is faulty or is not correctly connected (led stop on the keyboard never in ON and led SA not flashing)</li> </ul>
	<b>The motor stops with delay</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The motor brake worn-out or faulty</li> </ul>
Activation of one safety device during closing	<b>The motor movement is not reversed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The safety device is faulty or is not correctly connected (led Stop on the keyboard OFF and led SA never flashing)</li> </ul>
	<b>The door movement does not reverse, or reverses for only a part of its stroke.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input 17 closed to 0 (led 17 OFF)</li> <li>• Cam B incorrectly adjusted (led 17 off, or on in the wrong position)</li> </ul>
Door open with automatic closure activated	<b>The door does not close automatically after closing time TC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The automatic closure enable signal has not been carried out properly (connection 1-2)</li> <li>• Opening command always activated (led IN always ON).</li> <li>• Self-test of the safety device failed (led Stop on the keyboard OFF and led SA flashing)</li> </ul>
During operation	<b>The curtain doesn't stop at the limit switch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The limit switch contact is short-circuited (led 11 or led 12 always OFF)</li> <li>• A mechanical fault in the limit switch (led 11 or led 12 always OFF)</li> <li>• The motor brake worn-out or faulty or brake (led 11 or led 12 always OFF)</li> </ul>
	<b>The curtain doesn't stop regularly at the limit switch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dip-switch 5 in OFF</li> </ul>

NB for inverter control unit 47E see also at page 37.

## 8. MAINTENANCE TO BE CARRIED OUT EVERY 6 MONTHS

Regular inspections should be made according to national regulations and product documentation by a DITEC-trained and qualified technician. The number of service occasions should be in accordance with national requirements and with the product documentation.

### Safety Devices

- Check the correct operation of the safety device Linear Encoder (SLE)
- Check the correct operation of the safety photocells

### Side guides

- Check the guides wearing and the relevant curtain sliding

**!** Lubricate the guides by vaseline spray type "Wurth art. 0893060"

### Installation / Fitting

- Tighten the fitting screws of the uprights with the crosspiece
- Check the anchoring of the door to the door frame

### Motor

- Check the fixing of the motor to the relevant support
- Check the limit switches functioning and the good alignment with the cams.
- Check the brake disc wearing. If necessary replace the disc

### Main Shaft

- Check the good bearing supports fixing
- Lubricate the support of the bearings by suitable grease inlet

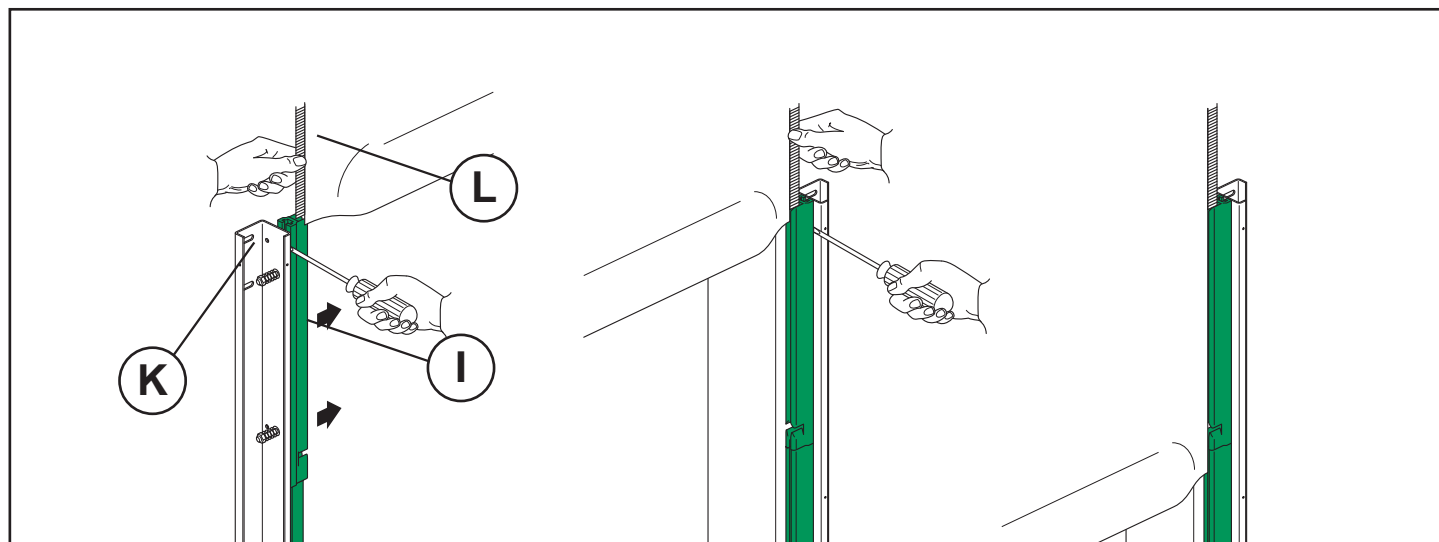
### 8.1 Maintenance Plan

The table below shows the recommended interval - in months - when to replace parts during preventive maintenance.

Part	Part number	Cycles / hour operation			Abusive Environment (1)
		<10	<30	>30	
		Low Traffic	Medium Traffic	High Traffic	
Limit switch group	6DODGF	36	24	12	12
Limit switch	5M	48	36	24	24
Brake disc	22337	36	24	12	12
Upper polizene guide	28106	36	24	12	12
Lower polizene guide	V8144BP48	48	36	24	24

(1) Dirty or dusty environment, operating temperature near to 0°C or over 35°C, wind pressure within 20% of maximum limit.

## REINSERT THE CURTAIN



- Close the upper part of the plastic guides (I) by pushing on the outer side.
- Insert each tooth side edge (L) of the curtain in the relevant guide, if necessary to make easier the operation remove the higher screw (K).
- Roll down the curtain so the bottom edge is 0.5m beneath the curtain inlet slot.

## USE INSTRUCTIONS

**GENERAL SAFETY PRECAUTIONS**

This user handbook is an integral and essential part of the product and must be delivered to the users. Keep this document and pass it on to any future users.

This automation is a “**vertical-roll door**”; it must be used for the specific purpose for which it was designed. Any other use is to be considered inappropriate and so dangerous. DITEC S.p.A. declines all responsibility for damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.

**USE PRECAUTIONS**

- Do not enter the door action area while the door is moving.
- In the event of a fault or malfunctioning, turn off the main switch. The operations of maintenance, adjustment and repair must be carried out by skilled and authorised staff.
- Each automation has its own “Installation and Maintenance handbook”, reporting the periodical maintenance plan. Please take care to check all the safety devices.

**BUTTONS**

- Full opening: the door opens completely. The stroke can be fixed via the end stop microswitch.



- Partial opening: the door opens partially, to a point time-regulated by the RP trimmer.



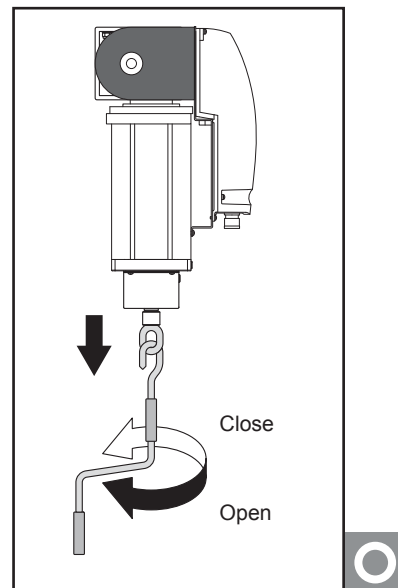
- STOP: the door stops immediately.



- Closing: the door closes completely. The stroke can be fixed via the end stop microswitch.

**OPTIONAL DS - MANUAL OPERATION**

- To manually raise the curtain in the event of a power failure or fault, raise the curtain to the “open door” position, as shown.



DETACH AND DELIVER TO THE CUSTOMER

**DITEC S.p.A.**

Via Mons. Banfi, 3

21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Installer:



## APPLICATIONS

**Use: 4** (minimum 5 years of working life with 300 cycles a day)

**Applications: INTENSE** (for industrial and commercial access with intense use).

- Service class, running times, and the number of consecutive cycles are to be taken as merely indicative having been statistically determined under average operating conditions, and cannot therefore be applied to each individual case. Reference is to the period when the product functions without the need for any extraordinary maintenance.
- Independent variables such as friction, balancing and environmental factors may substantially alter the lifespan or performance characteristics of the automatic access or parts thereof (including the automatic systems). It is the responsibility of the installer to adopt suitable safety measures for each single installation.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: DITEC S.p.A.

Address: via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno P.Ia (VA) - Italy

declares that the product: **SMART - RESET**

complies with the essential requirements of the following EC directives:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Machinery Directive 2006/42/EC
- Construction Products Directive 89/106/EEC

complies with the following characteristics of EN 13241-1 standard (Annex ZA):

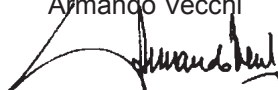
- Factory production control (Pass)
- Release of dangerous substances (Pass)
- Safe opening (Pass)
- Mechanical resistance and stability (Pass)
- Operating forces (Pass)

Approved body: C.S.I. S.p.A.

Registration number: CPD/0497/050/05

Address: Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate (MI) - ITALY

Caronno Pertusella, 03/02/2010

Armando Vecchi  
  
Managing Director



**DITEC S.p.A.** Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314  
www.ditec.it ditec@ditecva.com

**DITEC BELGIUM** LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL  
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA S.L.U.** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399  
Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com  
**DITEC GOLD PORTA** ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SVIZZERA**  
**BALERNA** Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN  
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850  
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237  
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn